

LEHMANN HOME

INSTRUKCJA ORYGINALNA

ODKURZACZ PIORĄCY LEHMANN PROWASH



W razie problemów z zamówieniem
bądź produktem, skontaktuj się z nami:
tel. 222 571 571
e-mail: serwis@kt-24.eu



Spis treści

WPROWADZENIE	5
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	5
RYZYSKO RESZTKOWE.....	6
LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA.....	7
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	7
OBSŁUGA URZĄDZENIA	9
SPECYFIKACJA	10
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	10
UTYLIZACJA	11
GWARANCJA.....	11
EN	
INTRODUCTION	14
SAFETY RULES.....	14
RESIDUAL RISK.....	15
LIST OF COMPONENTS AND CONSTRUCTION	16
BEFORE FIRST USE	16
DEVICE OPERATION	18
SPECIFICATION	19
CLEANING AND MAINTENANCE.....	19
UTILISATION.....	20
GUARANTEE.....	20
DE	
EINFÜHRUNG	20
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN.....	20
RESIDUELLES RISIKO	21
LISTE DER KOMPONENTEN UND KONSTRUKTION.....	22
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG	22
GERÄTEBEDIENUNG	24
SPEZIFIKATION.....	25
REINIGUNG UND WARTUNG.....	26
VERWENDUNG.....	26
GARANTIE	26

RO

INTRODUCERE	27
REGULI DE SIGURANȚĂ	27
RISCU REZIDUAL	28
LISTA DE COMPONENTE ȘI CONSTRUCȚIE	28
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	29
FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI	31
SPECIFICAȚIE	32
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	32
UTILIZARE	32
GARANȚIE	33

HUN

BEVEZETÉS	33
BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	33
RESIDUÁLIS KOCKÁZAT	34
AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA ÉS FELÉPÍTÉSE	35
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	35
KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE	37
MŰSZAKI ADATOK	38
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	38
HASZNÁLAT	39
GARANCIA	39

FR

INTRODUCTION	39
RÈGLES DE SÉCURITÉ	39
RISQUE RÉSIDUEL	40
LISTE DES COMPOSANTS ET CONSTRUCTION	41
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	41
FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF	43
SPECIFICATION	44
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	44
UTILISATION	45
GARANTIE	45

UA

ВСТУП	45
--------------------	----

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	45
ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК	47
ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ І КОНСТРУКЦІЯ	47
ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	47
РОБОТА ПРИСТРОЮ	49
СПЕЦИФІКАЦІЯ	50
ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ	50
УТИЛІЗАЦІЯ	51
ГАРАНТІЯ	51
CZ	
ÚVOD	51
BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA	51
RESIDUÁLNÍ RIZIKA	52
SEZNAM SOUČÁSTÍ A KONSTRUKCE	53
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	53
PROVOZ ZAŘÍZENÍ	55
SPECIFIKACE	56
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	56
POUŽITÍ	57
ZÁRUKA	57

WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu.

Instrukcję należy zachować, aby móc się do niej odwołać w przyszłości.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.

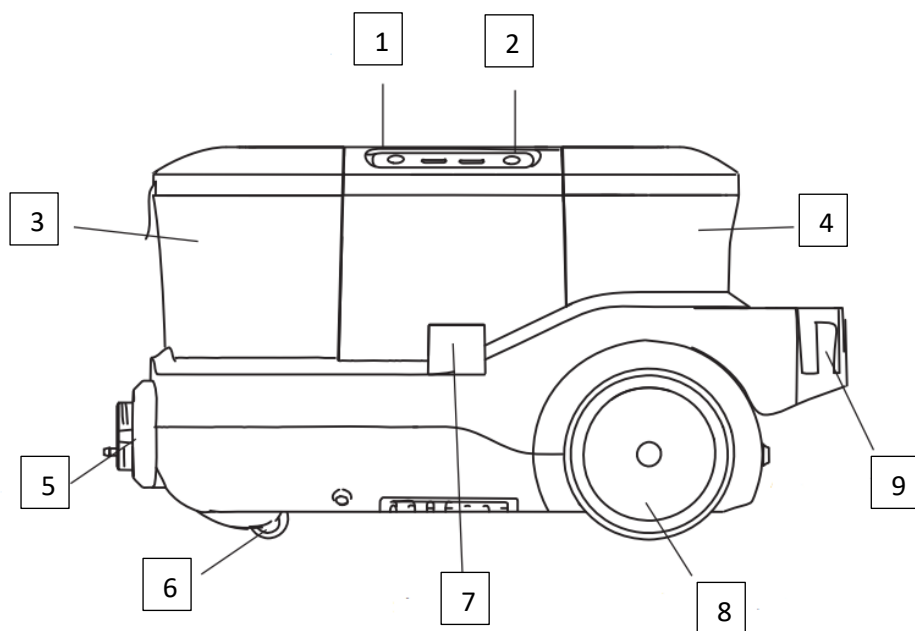
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy nie korzystasz z odkurzacza lub przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwujących lub czyszczenia.
- Przed pierwszym użyciem sprawdź czy napięcie w gniazdku sieciowym pasuje do odkurzacza.
- Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć odkurzacz od źródła prądu.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego odkurzacza bez nadzoru.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu odkurzacza znajdują się dzieci.
- Nie pozwól aby odkurzacz przemieszczał się po przewodzie sieciowym, gdyż może to spowodować uszkodzenie osłony izolacyjnej przewodu.
- Odkurzacza nie wolno używać bez filtra wodnego w przypadku czyszczenia na sucho!
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Nie używaj urządzenia jeżeli zostało upuszczone a którakolwiek z jego części została zniszczona. Oddaj je do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Nie próbuj korzystać z urządzenia jeśli masz jakiegokolwiek podejrzenia do uszkodzeń technicznych.
- Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała lub pożar.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów.
- W przypadku stwierdzenia wyciekania cieczy z pojemnika filtra wodnego, należy urządzenie natychmiast wyłączyć.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach – przewód sieciowy i wtyczka muszą być zawsze suche.
- Nie używaj odkurzacza do zbierania łatwopalnych i korozyjnych płynów, pyłów zagrażających zdrowiu, rozpuszczalników, zapalek, popiołu, niedopałków papierosów, olejów, ostrych przedmiotów oraz takich których temperatura przekracza 60°C gdyż może to doprowadzić do poważnego zagrożenia wybuchem lub pożarem.
- Nie odkurzaj w pobliżu łatwopalnych płynów i substancji.
- Ze względu na obudowę odkurzacza wykonaną z tworzyw sztucznych, trzymaj urządzenie z dala od wszystkich źródeł ciepła (grzejniki, piecyki, itp)
- Nie zatykaj otworów wlotowych i wylotowych odkurzacza.

- Każdorazowo po użyciu urządzenia należy opróżnić, wyczyścić i osuszyć pojemnik. Aby osuszyć wnętrze rurek i węża, urządzenie powinno zassać przez chwilę suche powietrze. Pozwala to uniknąć powstania nieprzyjemnego zapachu i woni.
- Odkurzacz przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Gdy zbiornik na płyn jest pusty lub gdy nie korzystasz z funkcji prania lub czyszczenia na mokro nie używaj pompy. Jeżeli pompa zostanie włączona bez wody, zacznie się nagrzewać, automatyczny system bezpieczeństwa odetnie zasilanie pompy. Pompa nie będzie mogła zostać uruchomiona do czasu ostygnięcia.
- Do prania używaj tylko szamponu zalecanego przez producenta.
- Upewnij się że wszystkie tkaniny i powierzchnie nadają się do czyszczenia na mokro lub prania. Zwłaszcza w przypadku delikatnych, ręcznie tkanych dywanów wykonaj próbę na małej powierzchni.
- Zabrania się użytkowania urządzenia przez dzieci oraz osoby z ograniczoną motoryką, zaburzeniami sensorycznymi, o ograniczonym rozwoju, braku doświadczenia i wiedzy. Takie osoby mogą używać urządzenie jedynie pod nadzorem osoby z wystarczającą wiedzą i doświadczeniem, które wezmą odpowiedzialność za bezpieczeństwo użytkownika.
- Odkurzacz przeznaczony jest tylko i wyłącznie do użytku domowego. Posiada funkcje prania, odkurzania na sucho i mokro, a także funkcję nadmuchu. Jest łatwy i bezpieczny w obsłudze. Odkurzacz został wyposażony w zabezpieczenie w postaci pływaka, który ma na celu chronić silnik przed zalaniem. Demontowalny zbiornik na środek piorący można z łatwością umyć

RYZIKO RESZTKOWE

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność.

LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA



1	Przełącznik	6	Kółka
2	Regulacja mocy	7	Hak na wąż
3	Zbiornik na brudną wodę	8	Tylne koła
4	Zbiornik na czystą wodę	9	Uchwyt na akcesoria
5	Otwór ssący		

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

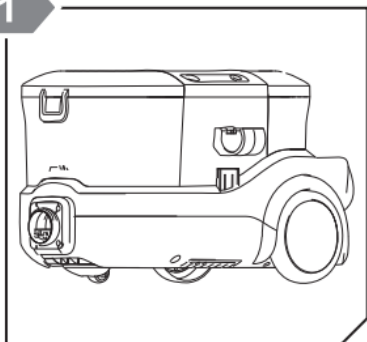
Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Zawiera ona informacje na temat funkcji i akcesoriów odkurzacza. Zabrania się pozostawiania włączonego odkurzacza bez nadzoru. Po skończonym sprzątaniu należy go wyłączyć i odłączyć od sieci. Urządzenie należy używać wyłącznie w pomieszczeniach. Zabrania się używania odkurzacza przez dzieci. Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów znajdujących się w zestawie.

W przypadku uszkodzenia urządzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Należy regularnie sprawdzać drożność węża ssącego. W przypadku nieregularnego lub dziwnego sposobu działania, należy natychmiast wyłączyć odkurzacza. Przed rozpoczęciem odkurzania należy sprawdzić poprawność zamontowania elementów filtracyjnych takich jak np. filtr lub worek.

- Wyjmij urządzenie z opakowania. i sprawdź czy wszystkie elementy do złożenia urządzenia znajdują się w opakowaniu.
- Nie wyrzucać żadnej części przed i po złożeniu produktu.
- Usuń wszystkie materiały zabezpieczające.

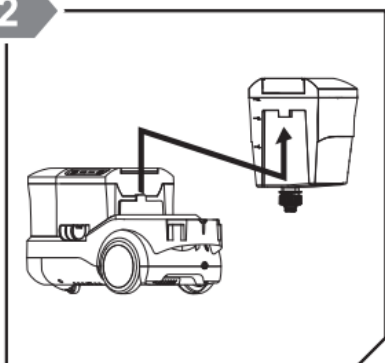
- Upewnij się czy żaden z elementów nie jest uszkodzony.
- Sprawdź przed podłączeniem urządzenia, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.
- Urządzenie jest gotowe do użycia.

1



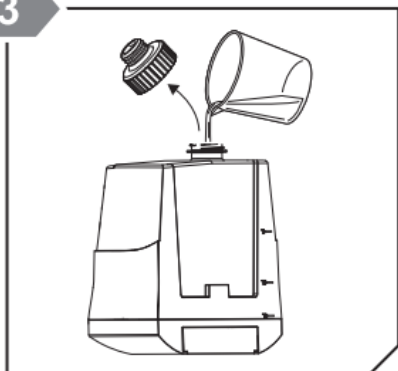
Zainstaluj wąż ssący w otworze

2



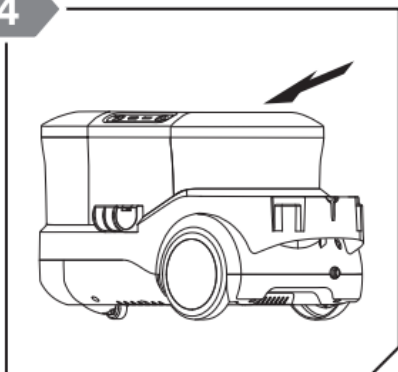
Wymij zbiornik na czystą wodę

3

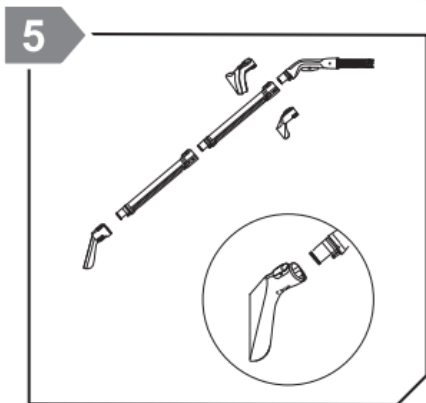


Odkręć korek i wlej czystą wodę. Maksimum pojemności to 3L.

4

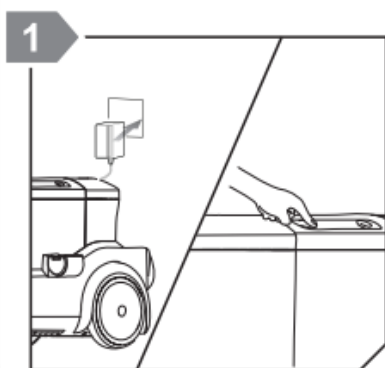


Zainstaluj zbiornik

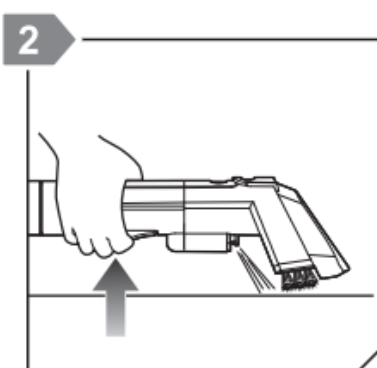


Zainstaluj wybraną szczotkę.

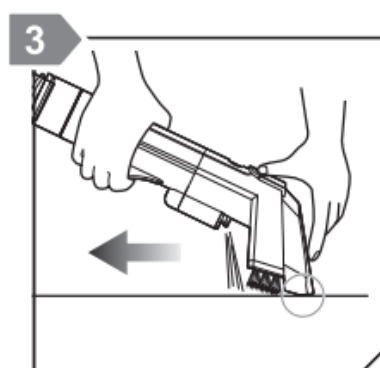
OBSŁUGA URZĄDZENIA



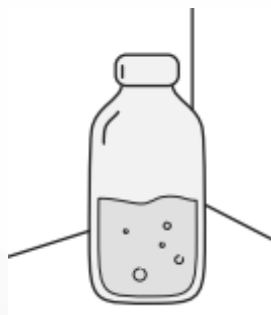
Podłącz urządzenie do prądu i włącz je za pomocą przycisku na obudowie



Naciśnij przycisk na rurze, żeby rozpylić czystą wodę z detergentem. Spryskaj płamę, a po spryskaniu wciagnij wodę za pomocą ssawki



Możesz jednocześnie spryskiwać płamę detergentem i wciągać wodę za pomocą ssawki.

	Rekomendowane detergenty	Nie rekomendowane
	- Silnie alkaliczna woda zjonizowana - Soda oczyszczona - Kwas cytrynowy - Kwas podchlorawy	- Detergenty do użytku w kuchni - Silnie alkaliczne detergenty - Silnie kwaśne detergenty - Silnie pieniące detergenty

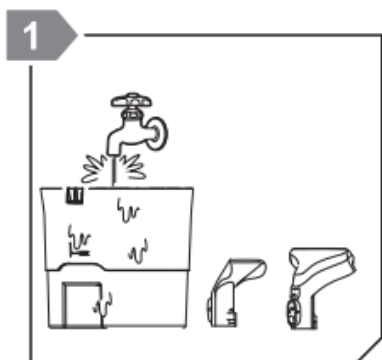
- Przed użyciem należy upewnić się, że detergent do prania nie spowoduje uszkodzenia dywanu.

- Używając detergentu, przetestuj go najpierw na krawędzi czyszczonej tkaniny, aby upewnić się, że nie powoduje przebarwień.
- Nie używaj łatwopalnych rozpuszczalników.
- Nie rozpylaj żadnych płynów, takich jak:
 - środki owadobójcze
 - produkty do pielęgnacji włosów
 - oleje smarujące
- Nie używaj produktu do odkurzania substancji łatwopalnych lub palnych.
- Nie używaj produktu do odkurzania suchego pyłu.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych substancji, takich jak papierosy
- Do zbiornika czystej wody należy wlewać wyłącznie wodę o temperaturze do 40°C lub niższej.

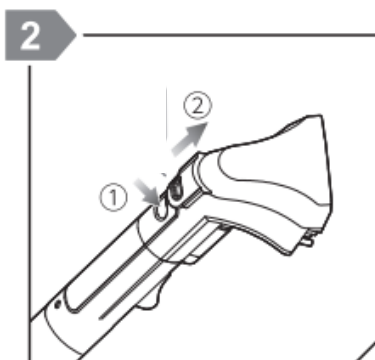
SPECYFIKACJA

Moc znamionowa	800W
Zbiornik na detergent	3L
Zbiornik na brudną wodę	1.5L
Napięcie	220-240V

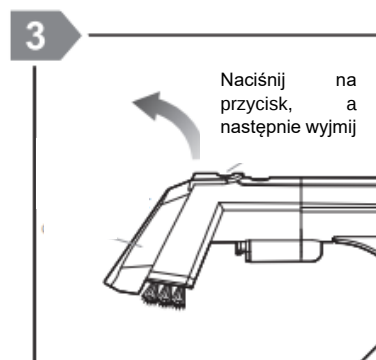
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Po każdym użyciu dokładnie wypłukać wodą ssawki.



Odłączenie ssawki od rury ssącej.



Odłączenie części piorącej od ssawki

Przed rozpoczęciem czyszczenia, odłącz urządzenie od zasilania.

Nigdy nie zanurzaj podstawy (jednostki silnikowej) oraz przewodu zasilającego w wodzie ani nie płucz jej pod bieżącą wodą.

Nie czyść urządzenia za pomocą szorstkich i żrących środków czystości.

Wyczyść obudowę urządzenia wilgotną ścierką i osusz suchymi ręcznikami.

Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych należy używać rękawic roboczych.

UTYLIZACJA

Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiedzialnym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego:

serwis@kt-24.eu , gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

Firma KT-24 udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Adres Panelu Serwisowego: www.serwisuj.com

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).
2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.
3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
 - 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych*;
 - 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
 - 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu

konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Kaercher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT-24

- 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy www.serwisuj.com niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.

6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO”) oraz numer dokumentu zakupu.

7. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.

9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.

10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.

11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.

12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:

- a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik

urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,

b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem

c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,

d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia

e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą

13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,

b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,

c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,

d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, cięgna i linki sterujące, uszczelki,

e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,

14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.

*przy czym klient zobowiązuje się do dokonywania okresowych, odpłatnych przeglądów technicznych urządzenia przez serwis KT-24 zgodnie z instrukcją obsługi / książką przeglądów urządzenia. Reklamowane urządzenie winno być dostarczone z kompletnym wyposażeniem standardowym, czyste, z czytelną tabliczką znamionową i nadrukami.

Dane producenta
KT-24 Sp. z o.o
Sikorskiego 86C
63-100 Śrem
NIP: 7851806712

INTRODUCTION

Read this manual before assembling, assembling and using the appliance. It must be followed to avoid situations which may lead to damage to the appliance or injury or even death to the user and people in the vicinity. The manufacturer is not liable for damage caused by improper or incorrect use of the equipment.

Keep this manual for future reference.

SAFETY RULES

Read the operating instructions carefully before use.

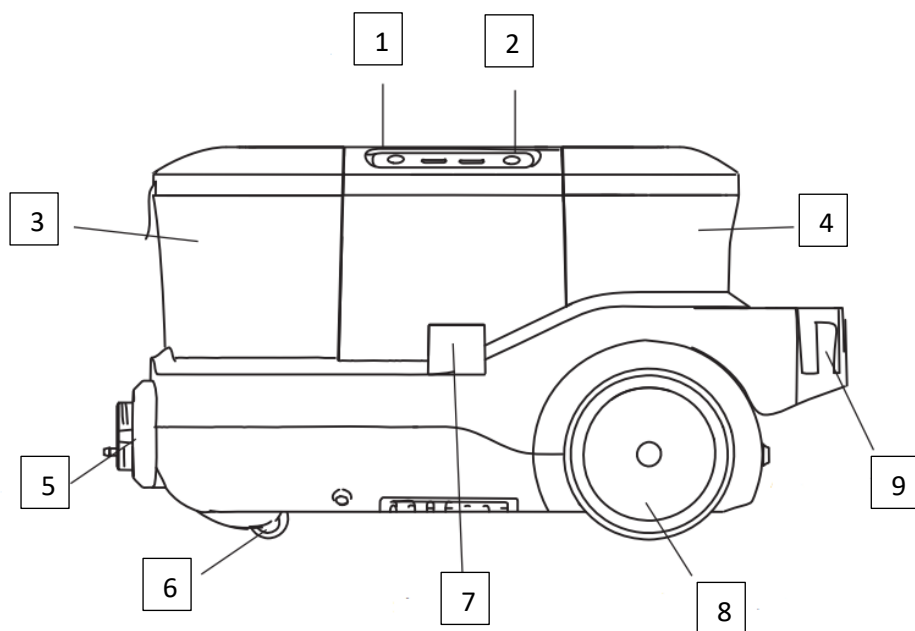
- Always remove the plug from the socket when not using the Hoover or before carrying out any maintenance or cleaning.
- Before first use, check that the voltage at the mains socket matches the Hoover.
- Do not hang the cable on sharp edges or allow it to come into contact with hot surfaces.
- Never pull on the power cord to disconnect the Hoover from the power source.
- Never leave a Hoover switched on unattended.
- Take special care when children are around the Hoover.
- Do not allow the Hoover to move along the mains cable, as this may damage the cable insulation cover.
- The Hoover must not be used without a water filter for dry cleaning!
- Do not use a damaged appliance, even if the mains cable or plug is damaged - in this case, take the appliance to an authorised service centre.
- Do not use the appliance if it has been dropped or any of its parts have been damaged. Return it to an authorised service centre for repair.
- Do not attempt to use the device if you have any suspicion of technical damage.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the unit, injury or fire.
- Take special care when vacuuming the stairs.
- If liquid is found to be leaking from the water filter container, the unit must be switched off immediately.
- Do not immerse the appliance, cord or plug in water or other liquids - the mains cord and plug must be kept dry at all times.

- Do not use the Hoover to collect flammable and corrosive liquids, health hazardous dusts, solvents, matches, ashes, cigarette butts, oils, sharp objects and those whose temperature exceeds 60°C as this can lead to serious explosion or fire hazards.
- Do not vacuum near flammable liquids and substances.
- Keep the Hoover away from all heat sources (radiators, cookers, etc.) due to its plastic housing.
- Do not block the Hoover's inlet and outlet openings.
- Each time the unit is used, the container should be emptied, cleaned and dried. To dry the inside of the tubes and hose, the unit should suck in dry air for a while. This avoids the formation of unpleasant odours and smells.
- The Hoover is intended for domestic use only.
- When the liquid tank is empty or when you are not using the wash or wet cleaning function, do not use the pump. If the pump is switched on without water, it will start to heat up, the automatic safety system will cut off power to the pump. The pump will not be able to start until it has cooled down.
- Only use the manufacturer's recommended shampoo for washing.
- Make sure all fabrics and surfaces are suitable for wet cleaning or washing. Particularly with delicate, hand-woven carpets, do a test on a small area.
- The use of the appliance by children and persons with restricted motor skills, sensory impairments, limited development, lack of experience and knowledge is prohibited. Such persons may only use the device under the supervision of a person with sufficient knowledge and experience, who will take responsibility for the user's safety.
- The Hoover is designed for domestic use only. It has washing, dry and wet vacuuming functions, as well as a blowing function. It is easy and safe to use. The Hoover is equipped with a float protection device to protect the motor from flooding. The removable detergent tank can be easily cleaned.

RESIDUAL RISK

Even if the appliance is used for its intended purpose and all the guidelines in these instructions are followed, it is not possible to eliminate residual risks. Use common sense when operating the appliance. Caution should be exercised.

LIST OF COMPONENTS AND CONSTRUCTION



1	Switch	6	Wheels
2	Power control	7	Hose hook
3	Dirty water tank	8	Rear wheels
4	Clean water tank	9	Accessory holder
5	Suction opening		

BEFORE FIRST USE

Read the instruction manual before use. It contains information on the functions and accessories of the Hoover. It is forbidden to leave the Hoover switched on unattended. When you have finished cleaning, switch it off and disconnect it from the mains. Use the appliance only indoors. It is forbidden to use a Hoover by children.

Use only the original accessories included.

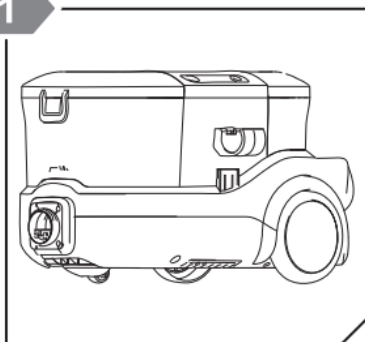
If the appliance is damaged, contact an authorised service centre.

Check the patency of the suction hose regularly. In the event of irregular or strange operation, switch off the Hoover immediately. Before vacuuming, check that filter elements such as the filter or the bag are correctly fitted.

- Remove the device from the packaging, and check that all the components for assembling the unit are in the packaging.
- Do not discard any part before or after assembling the product.
- Remove all security materials.
- Ensure that none of the components are damaged.

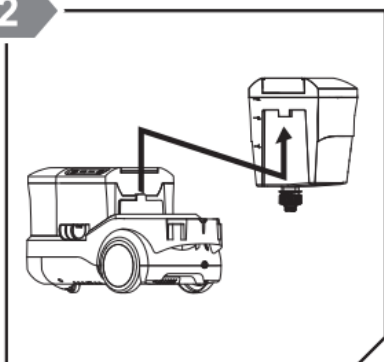
- Check before connecting the appliance that the voltage indicated on the appliance's rating plate corresponds to the local mains voltage.
- The device is ready for use.

1



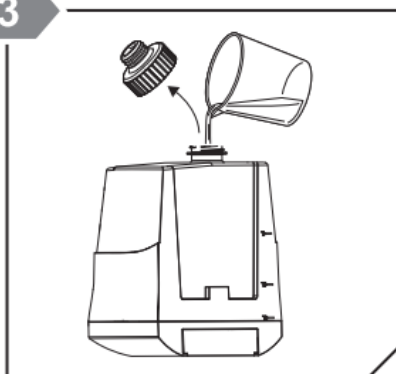
Install the suction hose in the opening

2



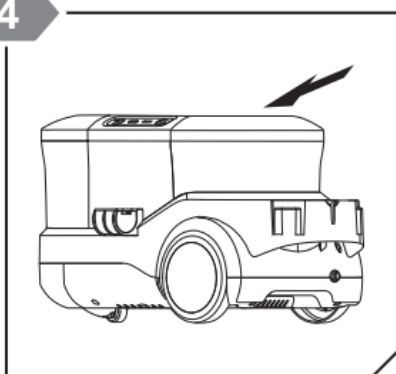
Remove the clean water tank

3

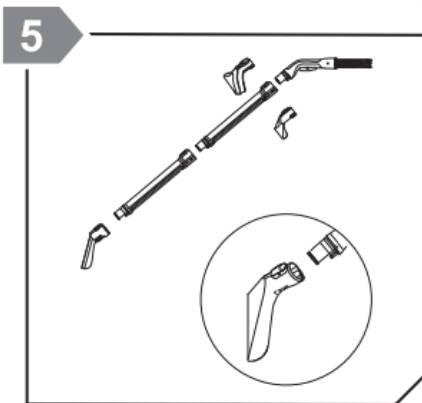


Unscrew the cap and pour in clean water. Maximum capacity is 3L.

4

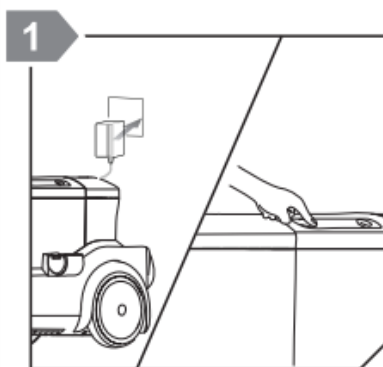


Install the tank

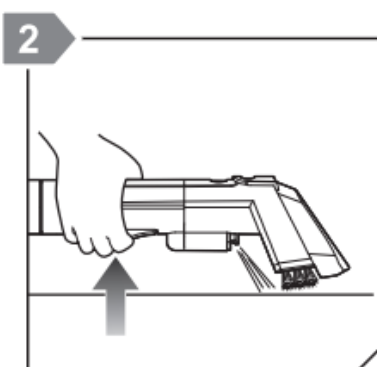


Install the brush of your choice.

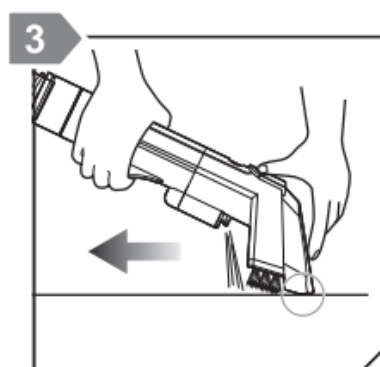
DEVICE OPERATION



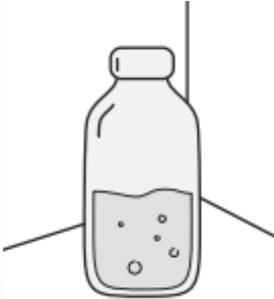
Connect the device to the power supply and switch it on using the button on the housing



Press the button on the tube to spray clean water with detergent. Spray on the stain, and after spraying, draw the water in with the squeegee



You can simultaneously spray the stains with detergent and draw the water in with the squeegee.

	Recommended detergents - Highly alkaline ionised water - Baking soda - Citric acid - Hypochlorous acid	Not recommended - Detergents for use in the kitchen - Strongly alkaline detergents - Strongly acidic detergents - Strongly foaming detergents
---	--	---

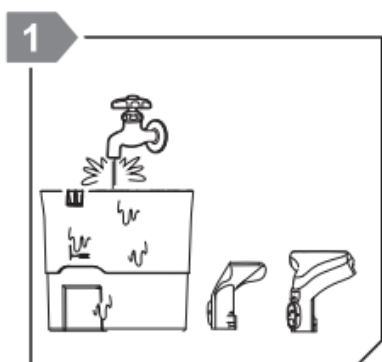
- Before use, make sure that the laundry detergent will not damage the carpet.

- When using a detergent, test it first on the edge of the fabric to be cleaned to ensure that it does not cause discolouration.
- Do not use flammable solvents.
- Do not spray any liquids such as:
 - insecticides
 - hair care products
 - lubricating oils
- Do not use the product to vacuum flammable or combustible substances.
- Do not use the product to vacuum dry dust.
- Do not use the device near flammable substances such as cigarettes
- Only water with a temperature of 40°C or less should be poured into the clean water tank.

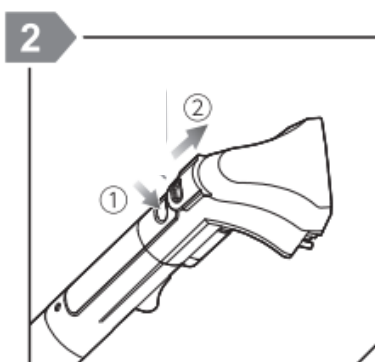
SPECIFICATION

Rated power	800W
Detergent tank	3L
Dirty water tank	1.5L
Voltage	220-240V

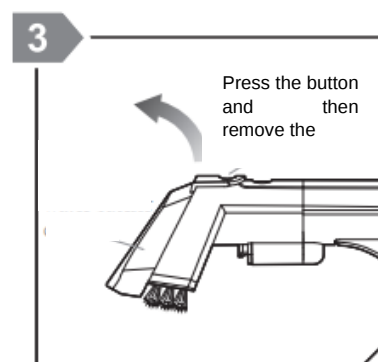
CLEANING AND MAINTENANCE



Rinse the suction cups thoroughly with water after each use.



Disconnecting the suction nozzle from the suction pipe.



Press the button and then remove the washing part from the squeegee

Before cleaning, disconnect the unit from the power supply.

Never immerse the base (motor unit) and power cord in water or rinse it under running water.

Do not clean the appliance with abrasive or corrosive cleaning agents.

Clean the housing of the appliance with a damp cloth and dry with dry towels.

Use work gloves when carrying out maintenance operations.

UTILISATION

The appliance should not be disposed of in the same way as the rest of the waste. To prevent the harmful effects of waste on the environment and human health, it is forbidden to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to a collection point.

GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

EINFÜHRUNG

Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, montieren und benutzen. Sie muss befolgt werden, um Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers und der Personen in der Umgebung führen können. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Geräts entstehen.

Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Benutzung sorgfältig durch.

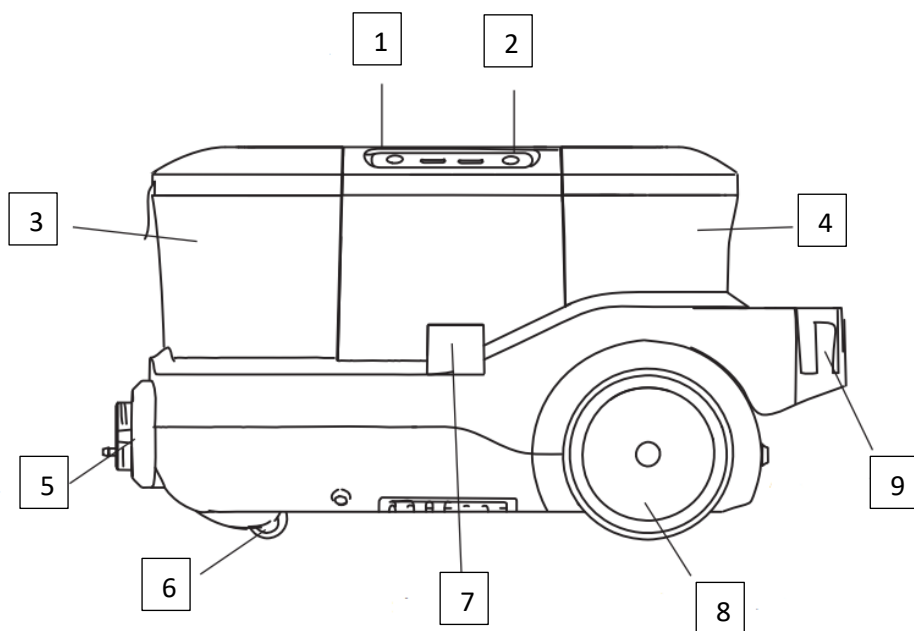
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie den Staubsauger nicht benutzen oder bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob die Spannung an der Steckdose mit der des Staubsaugers übereinstimmt.
- Hängen Sie das Kabel nicht an scharfe Kanten oder lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Staubsauger von der Stromquelle zu trennen.
- Lassen Sie einen Staubsauger niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe des Staubsaugers sind.
- Achten Sie darauf, dass der Staubsauger nicht entlang des Netzkabels bewegt wird, da dies die Kabelisolierung beschädigen kann.
- Der Staubsauger darf nicht ohne Wasserfilter für die Trockenreinigung verwendet werden!
- Benutzen Sie ein beschädigtes Gerät nicht, auch wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist - bringen Sie das Gerät in diesem Fall zu einem autorisierten Servicecenter.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder Teile davon beschädigt wurden. Bringen Sie das Gerät zur Reparatur in ein autorisiertes Servicezentrum.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu benutzen, wenn Sie einen Verdacht auf einen technischen Schaden haben.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Schäden am Gerät, Verletzungen oder Bränden führen.

- Seien Sie besonders vorsichtig beim Staubsaugen der Treppe.
- Wenn Flüssigkeit aus dem Wasserfilterbehälter austritt, muss das Gerät sofort abgeschaltet werden.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten - das Netzkabel und der Stecker müssen stets trocken gehalten werden.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsammeln von entflammaren und ätzenden Flüssigkeiten, gesundheitsgefährdenden Stäuben, Lösungsmitteln, Streichhölzern, Asche, Zigarettenstummeln, Ölen, scharfen Gegenständen und solchen, deren Temperatur 60°C übersteigt, da dies zu schweren Explosions- oder Brandgefahren führen kann.
- Saugen Sie nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten und Stoffen.
- Halten Sie den Staubsauger aufgrund seines Kunststoffgehäuses von allen Wärmequellen (Heizkörper, Herdplatten usw.) fern.
- Blockieren Sie nicht die Ein- und Auslassöffnungen des Staubsaugers.
- Nach jedem Gebrauch des Geräts sollte der Behälter geleert, gereinigt und getrocknet werden. Um das Innere der Rohre und des Schlauchs zu trocknen, sollte das Gerät eine Zeit lang trockene Luft ansaugen. Dadurch wird die Bildung von unangenehmen Gerüchen vermieden.
- Der Staubsauger ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie die Pumpe nicht, wenn der Flüssigkeitsbehälter leer ist oder wenn Sie die Wasch- oder Nassreinigungsfunktion nicht verwenden. Wenn die Pumpe ohne Wasser eingeschaltet wird, beginnt sie sich zu erhitzen, und das automatische Sicherheitssystem unterbricht die Stromzufuhr zur Pumpe. Die Pumpe kann erst wieder gestartet werden, wenn sie sich abgekühlt hat.
- Verwenden Sie zum Waschen nur das vom Hersteller empfohlene Shampoo.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Stoffe und Oberflächen für die Nassreinigung oder das Waschen geeignet sind. Besonders bei empfindlichen, handgewebten Teppichen sollten Sie einen Test auf einer kleinen Fläche durchführen.
- Die Verwendung des Geräts durch Kinder und Personen mit eingeschränkten motorischen Fähigkeiten, sensorischen Beeinträchtigungen, eingeschränkter Entwicklung, mangelnder Erfahrung und Kenntnis ist verboten. Diese Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer Person mit ausreichenden Kenntnissen und Erfahrungen benutzen, die die Verantwortung für die Sicherheit des Benutzers übernimmt.
- Der Staubsauger ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Er verfügt über eine Wasch-, Trocken- und Nasssaugfunktion sowie über eine Blasfunktion. Er ist einfach und sicher in der Anwendung. Der Staubsauger ist mit einer Schwimmerschutzvorrichtung ausgestattet, die den Motor vor Überschwemmungen schützt. Der abnehmbare Reinigungsmitteltank kann leicht gereinigt werden.

RESIDUELLES RISIKO

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts und bei Beachtung aller Hinweise in dieser Anleitung können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Verwenden Sie beim Betrieb des Geräts Ihren gesunden Menschenverstand. Es sollte mit Vorsicht vorgegangen werden.

LISTE DER KOMPONENTEN UND KONSTRUKTION



1	Schalter	6	Räder
2	Steuerung der Leistung	7	Schlauchhaken
3	Verschmutzter Wassertank	8	Hinterräder
4	Sauberer Wassertank	9	Zubehörträger
5	Ansaugöffnung		

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung. Sie enthält Informationen über die Funktionen und das Zubehör des Staubsaugers. Es ist verboten, den Staubsauger unbeaufsichtigt eingeschaltet zu lassen. Schalten Sie das Gerät nach dem Reinigen aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Es ist verboten, den Staubsauger von Kindern benutzen zu lassen.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Originalzubehör.

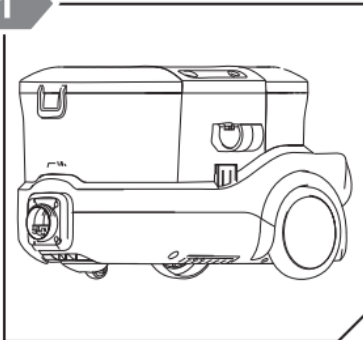
Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Prüfen Sie regelmäßig die Durchlässigkeit des Saugschlauchs. Bei unregelmäßigem oder seltsamem Betrieb schalten Sie den Staubsauger sofort aus. Prüfen Sie vor dem Saugen, ob Filterelemente wie Filter oder Beutel richtig eingesetzt sind.

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Komponenten für den Zusammenbau des Geräts in der Verpackung enthalten sind.
- Entsorgen Sie keine Teile vor oder nach dem Zusammenbau des Produkts.
- Entfernen Sie alle Sicherheitsmaterialien.

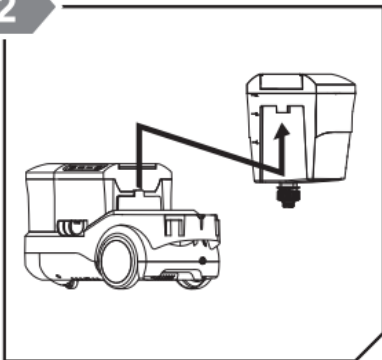
- Achten Sie darauf, dass keines der Bauteile beschädigt ist.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät ist einsatzbereit.

1



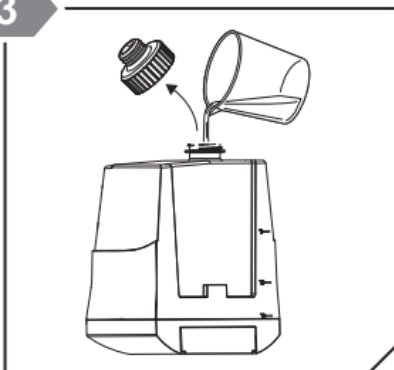
Installieren Sie den Saugschlauch in der Öffnung

2



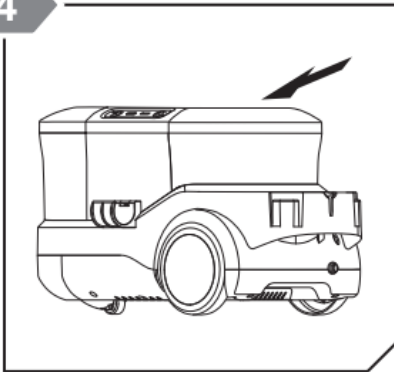
Entfernen Sie den Frischwassertank

3



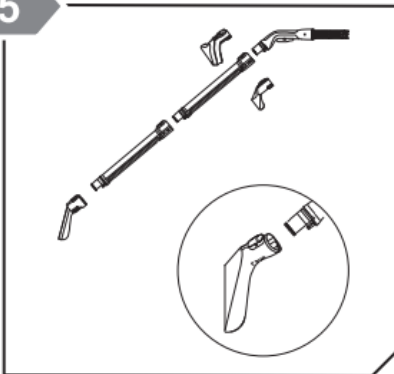
Schrauben Sie den Deckel ab und gießen Sie sauberes Wasser ein. Das maximale Fassungsvermögen beträgt 3 l.

4



Einbau des Tanks

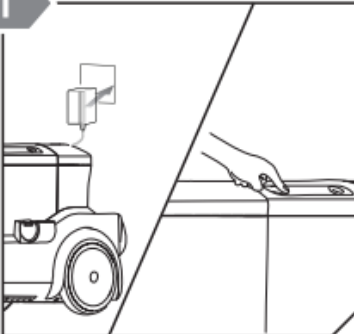
5



Setzen Sie die Bürste Ihrer Wahl ein.

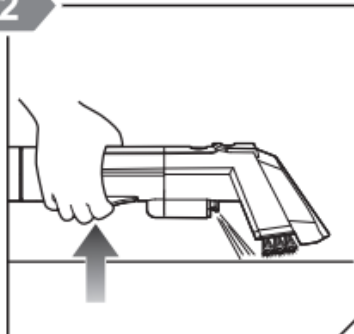
GERÄTEBEDIENUNG

1



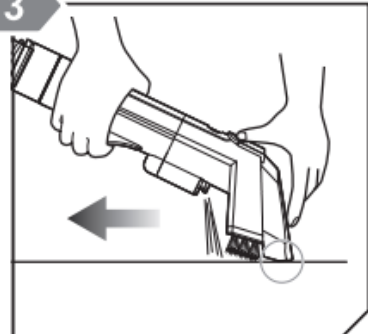
Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und schalten Sie es mit der Taste am Gehäuse ein

2

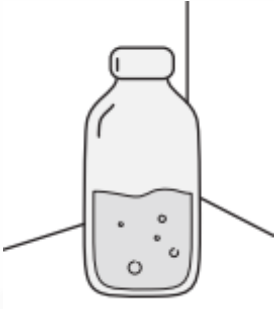


Drücken Sie den Knopf auf der Tube, um sauberes Wasser mit Reinigungsmittel zu versprühen. Sprühen Sie auf den Fleck, und ziehen Sie das Wasser nach dem Sprühen mit dem Abzieher ein.

3



Sie können die Flecken gleichzeitig mit Reinigungsmittel besprühen und das Wasser mit dem Abzieher einziehen.

	Empfohlene Reinigungsmittel	Nicht empfohlen
	- Hochgradig alkalisches ionisiertes Wasser - Backnatron - Zitronensäure - Hypochlorige Säure	- Reinigungsmittel zur Verwendung in der Küche - Stark alkalische Detergenzien - Stark säurehaltige Detergenzien - Stark schäumende Reinigungsmittel

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Waschmittel den Teppich nicht beschädigt.

- Wenn Sie ein Waschmittel verwenden, testen Sie es zunächst an der Kante des zu reinigenden Stoffes, um sicherzustellen, dass es keine Verfärbungen verursacht.

- Verwenden Sie keine brennbaren Lösungsmittel.

- Sprühen Sie keine Flüssigkeiten wie z. B.:

- Insektizide
- Haarpflegeprodukte
- Schmieröle

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von entflammaren oder brennbaren Stoffen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Saugen von trockenem Staub.

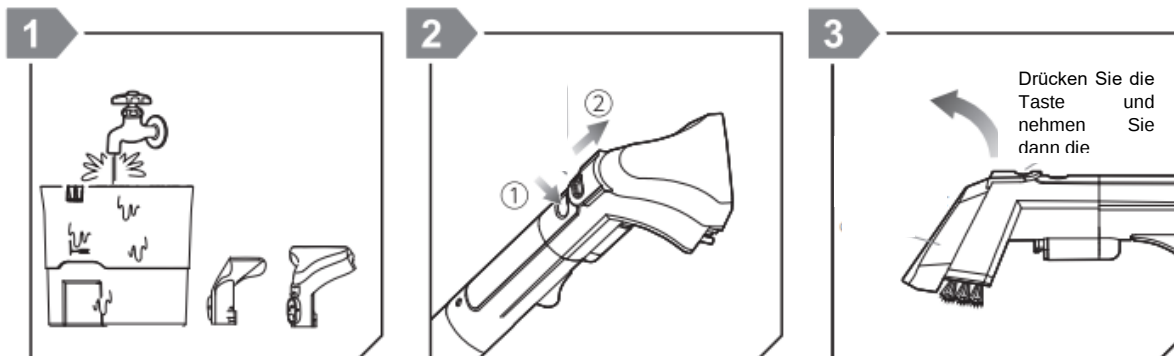
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Substanzen wie Zigaretten.

- In den Reinwassertank darf nur Wasser mit einer Temperatur von höchstens 40 °C eingefüllt werden.

SPEZIFIKATION

Nennleistung	800W
Waschmitteltank	3L
Verschmutzter Wassertank	1.5L
Spannung	220-240V

REINIGUNG UND WARTUNG



Spülen Sie die Saugnäpfe nach jedem Gebrauch gründlich mit Wasser ab.

Trennen der Saugdüse von der Saugleitung.

Abkopplung des Waschteils von der Saugleiste

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.

Tauchen Sie die Basis (Motoreinheit) und das Netzkabel niemals in Wasser ein und spülen Sie sie nicht unter fließendem Wasser ab.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Reinigungsmitteln.

Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit trockenen Tüchern.

Verwenden Sie bei Wartungsarbeiten Arbeitshandschuhe.

VERWENDUNG

Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden. Um die schädlichen Auswirkungen von Abfällen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, ist es verboten, gebrauchte Geräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Jeder Benutzer ist verpflichtet, solche Geräte bei einer Sammelstelle abzugeben.

GARANTIE

Die in den einzelnen Ländern geltenden Garantiebedingungen wurden von unseren jeweiligen nationalen Vertriebspartnern veröffentlicht. Wir reparieren eventuelle Mängel an Ihrem Gerät innerhalb der Garantiezeit kostenlos, sofern die Mängel auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Garantieansprüche sind an Ihren Händler oder das nächstgelegene autorisierte Kundendienstzentrum zu richten und durch einen Kaufnachweis zu belegen.

INTRODUCERE

Citiți acest manual înainte de asamblarea, montarea și utilizarea aparatului. Acesta trebuie respectat pentru a evita situațiile care pot duce la deteriorarea aparatului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a aparatului.

Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de utilizare.

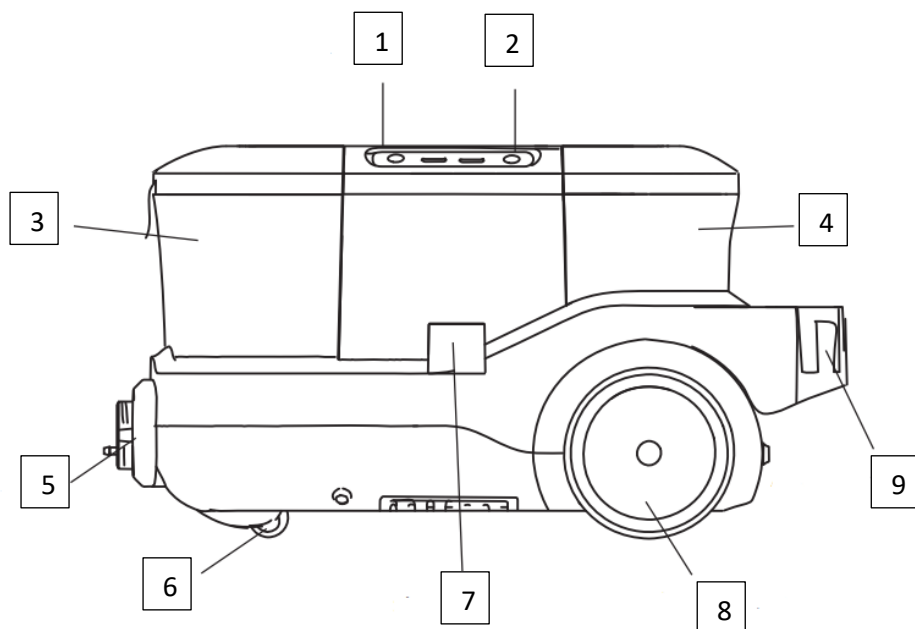
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când nu utilizați aspiratorul sau înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare.
- Înainte de prima utilizare, verificați dacă tensiunea de la priza de rețea se potrivește cu cea a aspiratorului.
- Nu agățați cablul de margini ascuțite și nu permiteți ca acesta să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta aspiratorul de la sursa de alimentare.
- Nu lăsați niciodată un aspirator pornit nesupravegheat.
- Aveți grijă deosebită atunci când copiii se află în apropierea aspiratorului.
- Nu lăsați aspiratorul să se deplaseze de-a lungul cablului de alimentare, deoarece acest lucru poate deteriora capacul izolator al cablului.
- Aspiratorul nu trebuie să fie utilizat fără filtru de apă pentru curățarea uscată!
- Nu utilizați un aparat deteriorat, chiar dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat - în acest caz, duceți aparatul la un centru de service autorizat.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat sau dacă oricare dintre piesele sale a fost deteriorată. Returnați-l la un centru de service autorizat pentru reparații.
- Nu încercați să utilizați aparatul dacă aveți vreo suspiciune de deteriorare tehnică.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate provoca deteriorarea aparatului, vătămări corporale sau incendii.
- Aveți grijă deosebită atunci când aspirați scările.
- În cazul în care se constată scurgeri de lichid din recipientul filtrului de apă, unitatea trebuie oprită imediat.
- Nu scufundați aparatul, cablul sau ștecherul în apă sau în alte lichide - cablul de alimentare și ștecherul trebuie păstrate uscate în permanență.
- Nu folosiți aspiratorul pentru a colecta lichide inflamabile și corozive, pulberi periculoase pentru sănătate, solvenți, chibrituri, cenușă, mucuri de țigară, uleiuri, obiecte ascuțite și cele a căror temperatură depășește 60°C, deoarece acest lucru poate duce la pericole grave de explozie sau de incendiu.
- Nu aspirați în apropierea lichidelor și substanțelor inflamabile.
- Țineți aspiratorul departe de toate sursele de căldură (radiatoare, aragazuri etc.) din cauza carcasei sale din plastic.
- Nu blocați orificiile de intrare și de ieșire ale aspiratorului.
- La fiecare utilizare a aparatului, recipientul trebuie golit, curățat și uscat. Pentru a usca interiorul tuburilor și al furtunului, unitatea trebuie aspirată în aer uscat pentru o perioadă de timp. Astfel se evită formarea de mirosuri și mirosuri neplăcute.
- Aspiratorul este destinat exclusiv uzului casnic.

- Când rezervorul de lichid este gol sau când nu utilizați funcția de spălare sau de curățare umedă, nu utilizați pompa. Dacă pompa este pornită fără apă, aceasta va începe să se încălzească, sistemul automat de siguranță va întrerupe alimentarea cu energie a pompei. Pompa nu va putea porni până când nu se va răci.
- Folosiți numai șamponul recomandat de producător pentru spălare.
- Asigurați-vă că toate țesăturile și suprafețele sunt adecvate pentru curățarea sau spălarea în stare umedă. În special în cazul covoarelor delicate, țesute manual, faceți un test pe o suprafață mică.
- Este interzisă utilizarea aparatului de către copii și persoane cu abilități motorii limitate, deficiențe senzoriale, dezvoltare limitată, lipsă de experiență și cunoștințe. Aceste persoane pot utiliza aparatul numai sub supravegherea unei persoane cu cunoștințe și experiență suficiente, care își va asuma responsabilitatea pentru siguranța utilizatorului.
- Aspiratorul este conceput numai pentru uz casnic. Acesta are funcții de spălare, aspirare uscată și umedă, precum și o funcție de suflare. Este ușor și sigur de utilizat. Aspiratorul este echipat cu un dispozitiv de protecție a flotorului pentru a proteja motorul împotriva inundației. Rezervorul de detergent detașabil poate fi curățat cu ușurință

RISCUL REZIDUAL

Chiar dacă aparatul este utilizat în scopul pentru care a fost conceput și dacă sunt respectate toate instrucțiunile din aceste instrucțiuni, nu este posibil să se elimine riscurile reziduale. Folosiți bunul simț atunci când utilizați aparatul. Trebuie manifestată prudență.

LISTA DE COMPONENTE ȘI CONSTRUCȚIE



1	Comutator	6	Roți
2	Controlul puterii	7	Cârlig pentru furtun

3	Rezervor de apă murdar	8	Roți spate
4	Rezervor de apă curat	9	Suport pentru accesorii
5	Deschiderea de aspirație		

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare. Acesta conține informații despre funcțiile și accesoriile aspiratorului. Este interzis să lăsați aspiratorul pornit nesupravegheat. Când ați terminat de curățat, opriți-l și deconectați-l de la rețeaua electrică. Utilizați aparatul numai în interior. Este interzisă utilizarea aspiratorului de către copii.

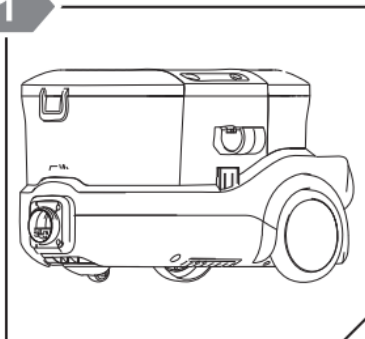
Utilizați numai accesorii originale incluse.

În cazul în care aparatul este deteriorat, contactați un centru de service autorizat.

Verificați periodic permeabilitatea furtunului de aspirare. În cazul unei funcționări neregulate sau ciudate, opriți imediat aspiratorul. Înainte de a aspira, verificați dacă elementele de filtrare, cum ar fi filtrul sau sacul, sunt montate corect.

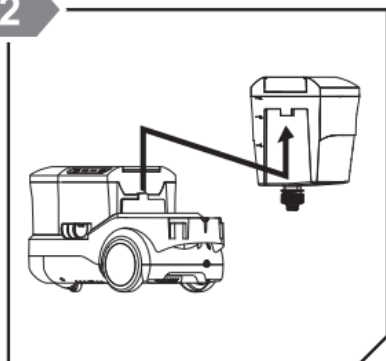
- Scoateți dispozitivul din ambalaj. și verificați dacă toate componentele pentru asamblarea unității se află în ambalaj.
- Nu aruncați nicio piesă înainte sau după asamblarea produsului.
- Îndepărtați toate materialele de securitate.
- Asigurați-vă că niciuna dintre componente nu este deteriorată.
- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde cu tensiunea de rețea locală.
- Aparatul este gata de utilizare.

1



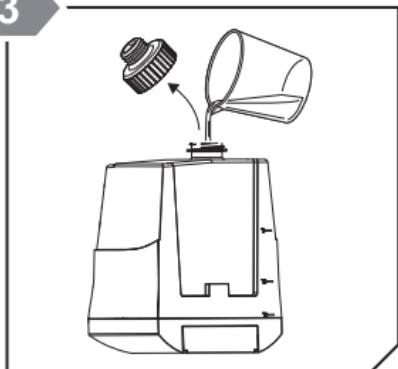
Instalați furtunul de aspirare în deschiderea

2



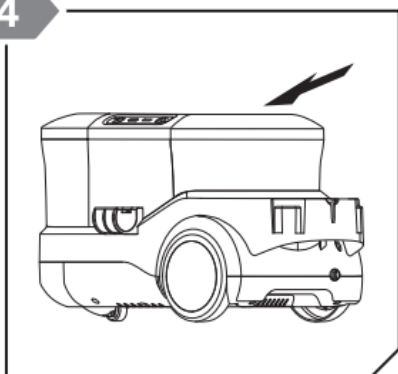
Îndepărtați rezervorul de apă curată

3



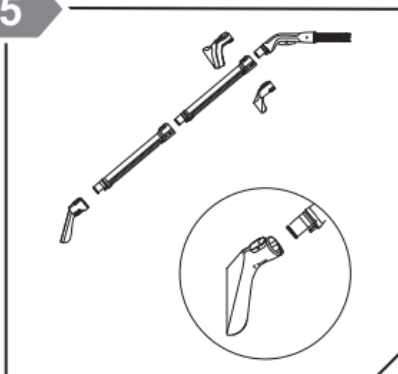
Deșurubați capacul și turnați apă curată. Capacitatea maximă este de 3L.

4



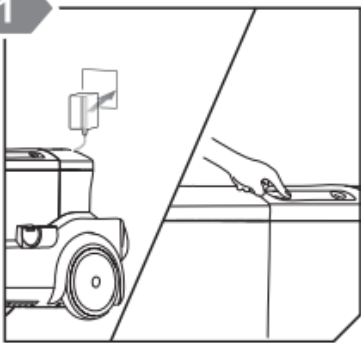
Instalarea rezervorului

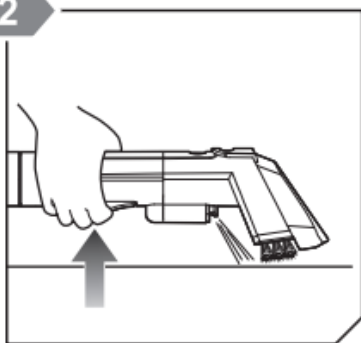
5

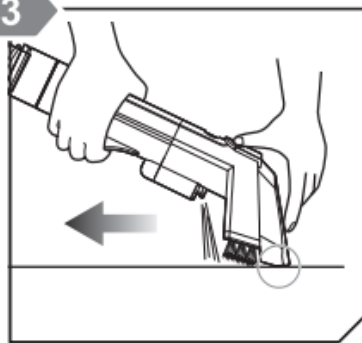


Instalați peria pe care o alegeți.

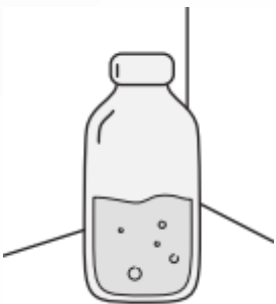
FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

- 

1 Conectați dispozitivul la sursa de alimentare și porniți-l cu ajutorul butonului de pe carcasă.
- 

2 Apăsăți butonul de pe tub pentru a pulveriza apă curată cu detergent. Pulverizați pe pată, iar după pulverizare, trageți apa cu racleta
- 

3 Puteți pulveriza simultan petele cu detergent și să trageți apa cu racleta.

	Detergenți recomandați	Nu se recomandă
	- Apă ionizată puternic alcalină - Bicarbonat de sodiu - Acid citric - Acid hipocloros	- Detergenți pentru utilizare în bucătărie - Detergenți puternic alcalini - Detergenți puternic acizi - Detergenți puternic spumânți

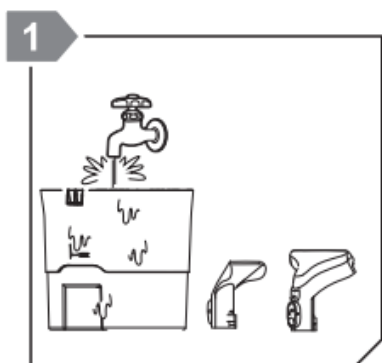
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că detergentul de rufe nu va deteriora covorul.
- Atunci când folosiți un detergent, testați-l mai întâi pe marginea țesăturii care urmează să fie curățată pentru a vă asigura că nu provoacă decolorare.
- Nu utilizați solvenți inflamabili.
- Nu pulverizați niciun lichid, cum ar fi:
 - insecticide
 - produse de îngrijire a părului
 - uleiuri lubrifiante
- Nu utilizați produsul pentru a aspira substanțe inflamabile sau combustibile.
- Nu utilizați produsul pentru a aspira praful uscat.
- Nu utilizați aparatul în apropierea unor substanțe inflamabile, cum ar fi țigările

- În rezervorul de apă curată trebuie să se toarne numai apă cu o temperatură de 40°C sau mai mică.

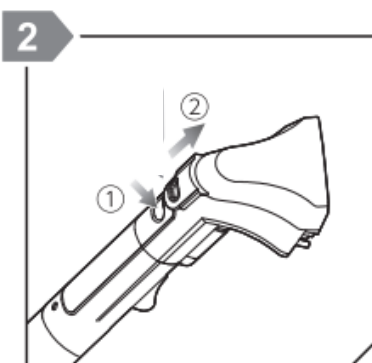
SPECIFICAȚIE

Putere nominală	800W
Rezervor de detergent	3L
Rezervor de apă murdar	1.5L
Tensiune	220-240V

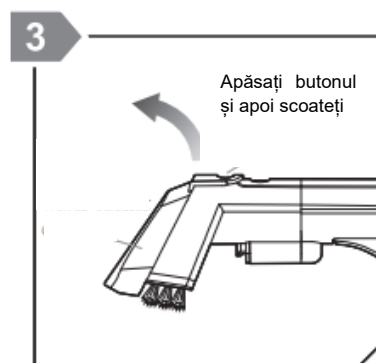
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



1 Clătiți bine ventuzele cu apă după fiecare utilizare.



2 Deconectarea duzei de aspirație de la conducta de aspirație.



3 Deconectarea părții de spălare de la racletă

Înainte de curățare, deconectați unitatea de la sursa de alimentare.

Nu scufundați niciodată baza (unitatea motorului) și cablul de alimentare în apă și nu le clătiți sub jet de apă.

Nu curățați aparatul cu agenți de curățare abrazivi sau corozivi.

Curățați carcasa aparatului cu o cârpă umedă și uscați-o cu prosoape uscate.

Utilizați mănuși de lucru atunci când efectuați operațiuni de întreținere.

UTILIZARE

Aparatul nu trebuie eliminat în același mod ca și restul deșeurilor. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă depozitarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să returneze astfel de echipamente la un punct de colectare.

GARANȚIE

Termenii garanȚiei aplicabile în fiecare țară au fost publicaȚi de distribuitorii noștri naȚionali respectivi. Vom repara gratuit eventualele defecȚiuni ale aparatului dumneavoastră în perioada de garanȚie, în măsura în care defecȚiunile sunt cauzate de vicii de material sau defecte de fabricaȚie. Cererile de garanȚie trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienȚi și trebuie să fie însoȚite de documente justificative de achiziȚie.

BEVEZETÉS

A készülék összeszerelése, összeszerelése és használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. A kézikönyv betartásával elkerülhetők olyan helyzetek, amelyek a készülék károsodásához, illetve a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vagy akár halálához vezethetnek. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő vagy helytelen használatából eredő károkért.

Tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

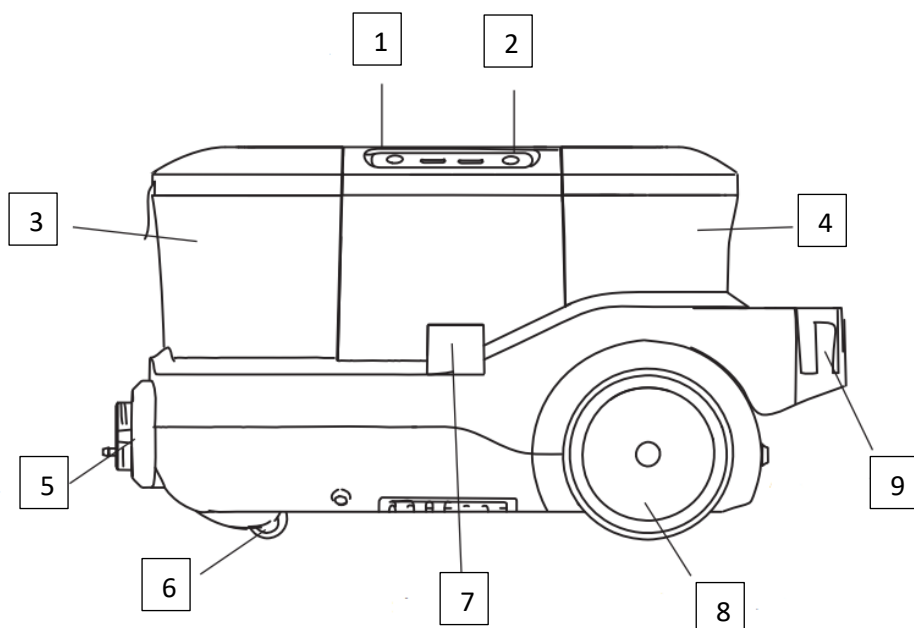
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, ha nem használja a porszívót, vagy bármilyen karbantartás vagy tisztítás előtt.
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati aljzaton lévő feszültség megfelel-e a porszívónak.
- Ne akassza a kábelt éles élekre, és ne hagyja, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- Soha ne húzza meg a tápkábelt, hogy a porszívót leválassza az áramforrásról.
- Soha ne hagyja a bekapcsolt porszívót felügyelet nélkül.
- Legyen különösen óvatos, ha gyerekek vannak a porszívó közelében.
- Ne engedje, hogy a porszívó a hálózati kábel mentén mozogjon, mert ez károsíthatja a kábel szigetelőburkolatát.
- A porszívó nem használható vízszűrő nélkül száraztisztításhoz!
- Ne használja a sérült készüléket, még akkor sem, ha a hálózati kábel vagy a dugó sérült - ebben az esetben vigye a készüléket egy hivatalos szervizbe.
- Ne használja a készüléket, ha leejtették, vagy bármelyik alkatrésze megsérült. Vigye vissza a készüléket javításra egy hivatalos szervizközpontba.
- Ne próbálja meg használni a készüléket, ha műszaki sérülés gyanúja merül fel.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata a készülék károsodását, sérülést vagy tüzet okozhat.
- Legyen különösen óvatos a lépcsők porszívózásakor.
- Ha folyadék szivárog a vízszűrő tartályból, a készüléket azonnal ki kell kapcsolni.
- Ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba - a hálózati kábelt és a dugót mindig szárazon kell tartani..
- Ne használja a porszívót gyúlékony és maró folyadékok, egészségre veszélyes porok, oldószerek, gyufa, hamu, cigarettacsikkek, olajok, éles tárgyak, valamint 60°C-nál magasabb hőmérsékletű tárgyak összegyűjtésére, mivel ez komoly robbanás- vagy tűzveszélyt okozhat.

- Ne porszívózzon gyúlékony folyadékok és anyagok közelében.
- A porszívót műanyag háza miatt tartsa távol minden hőforrástól (radiátor, tűzhely stb.).
- Ne zárja el a porszívó be- és kimeneti nyílásait.
- A készülék minden egyes használatakor a tartályt ki kell üríteni, meg kell tisztítani és meg kell szárítani. A csövek és a tömlő belsejének szárításához a készüléknek egy ideig száraz levegőt kell szívnia. Így elkerülhető a kellemetlen szagok és szagok kialakulása.
- A porszívó kizárólag háztartási használatra készült.
- Ha a folyadéktartály üres, vagy ha nem használja a mosás vagy a nedves tisztítás funkciót, ne használja a szivattyút. Ha a szivattyú víz nélkül van bekapcsolva, elkezd felmelegedni, az automatikus biztonsági rendszer lekapcsolja a szivattyú áramellátását. A szivattyú addig nem tud elindulni, amíg le nem hűl.
- A mosáshoz csak a gyártó által ajánlott sampont használja.
- Győződjön meg arról, hogy minden szövet és felület alkalmas nedves tisztításra vagy mosásra. Különösen a kényes, kézzel szőtt szőnyegek esetében végezzen próbát egy kis területen.
- A készüléket gyermekek és korlátozott motoros képességekkel, érzékszervi károsodással, korlátozott fejlődéssel, tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek nem használhatják. Az ilyen személyek csak olyan személy felügyelete mellett használhatják a készüléket, aki megfelelő ismeretekkel és tapasztalattal rendelkezik, és aki felelősséget vállal a felhasználó biztonságáért.
- A porszívót kizárólag háztartási használatra tervezték. Mosó, száraz és nedves porszívó funkcióval, valamint fújó funkcióval rendelkezik. Használata egyszerű és biztonságos. A porszívó úszásgátlóval van felszerelve, amely megvédi a motort az elöntéstől. A kivehető mosószer-tartály könnyen tisztítható

RESIDUÁLIS KOCKÁZAT

Még ha a készüléket rendeltetésszerűen használják is, és betartják a jelen használati utasításban szereplő összes iránymutatást, a fennmaradó kockázatokat nem lehet kiküszöbölni. Használja a józan ésszt a készülék működtetésekor. Óvatosságot kell tanúsítani.

AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA ÉS FELÉPÍTÉSE



1	Váltó	6	Kerekek
2	Teljesítményszabályozás	7	Tömlőhorog
3	Szennyezett víztartály	8	Hátsó kerekek
4	Tiszta víztartály	9	Tartozéktartó
5	Szívónyílás		

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Használat előtt olvassa el a használati útmutatót. A porszívó funkcióira és tartozékaira vonatkozó információkat tartalmaz. Tilos a porszívót felügyelet nélkül bekapcsolva hagyni. A tisztítás befejeztével kapcsolja ki és válassza le a hálózatról. A készüléket csak beltérben használja. Tilos a porszívót gyermekek által használni.

Csak a mellékelt eredeti tartozékokat használja.

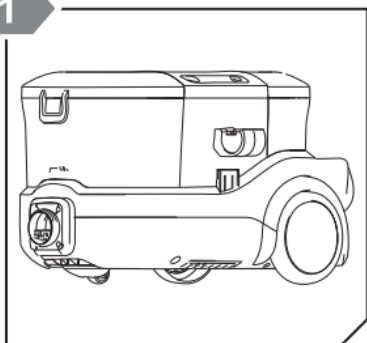
Ha a készülék megsérült, forduljon hivatalos szervizközponthoz.

Rendszeresen ellenőrizze a szívótömlő átjárhatóságát Szabálytalan vagy furcsa működés esetén azonnal kapcsolja ki a porszívót. Porszívózás előtt ellenőrizze, hogy a szűrőelemek, például a szűrő vagy a zsák megfelelően van-e felszerelve.

- Vegye ki a készüléket a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy a készülék összeszereléséhez szükséges összes alkatrész a csomagolásban van-e.
- Ne dobjon el egyetlen alkatrészt sem a termék összeszerelése előtt vagy után.
- Távolítsa el minden biztonsági anyagot.
- Győződjön meg róla, hogy egyik alkatrész sem sérült meg.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék címtábláján feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.

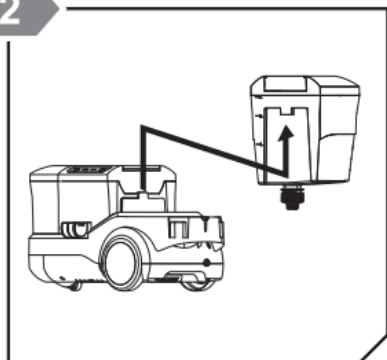
- A készülék használatra kész.

1



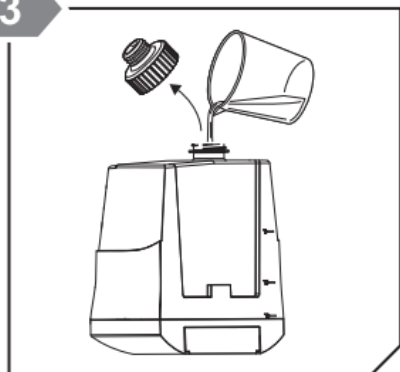
Szerelje be a szivótműlőt a nyílásba

2



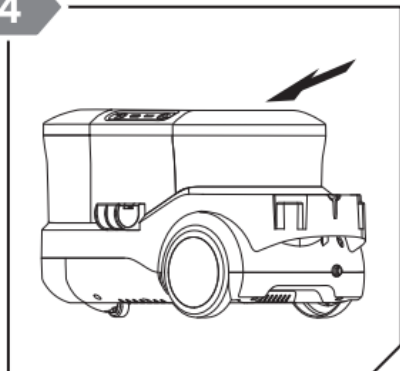
Vegye ki a tiszta víztartályt

3

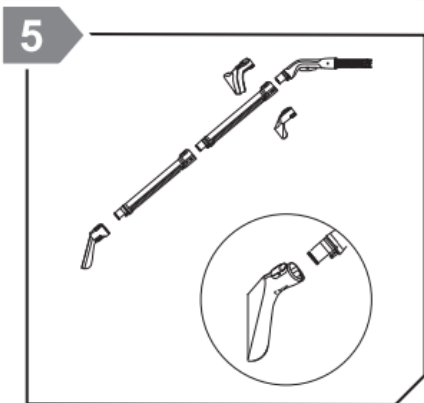


Csavarja le a kupakot, és öntsön bele tiszta vizet. A maximális kapacitás 3 liter.

4

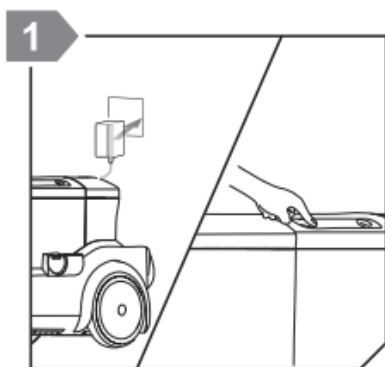


Telepítse a tartályt

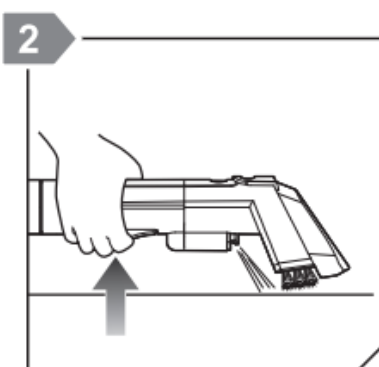


Telepítse a választott kefét.

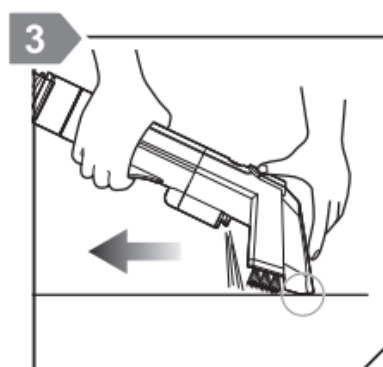
KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE



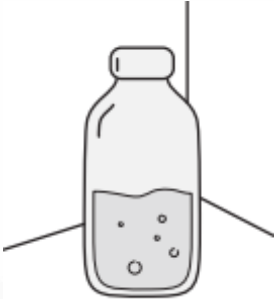
Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez, és kapcsolja be a készülékházon található gomb segítségével.



Nyomja meg a csövön lévő gombot, hogy tiszta vizet permetezzen a tisztítószerrel. Permetezze a foltra, és a permetezés után a vizet a facsaróval szívja be.



Egyszerre permetezheti be a foltokat mosószerrel, és a vizet is beszívhatja a facsaróval.

	Ajánlott mosószer	Nem ajánlott
	- Erősen lúgos ionizált víz - Szódabikarbóna - Citromsav - Hipoklórsav	- A konyhában használatos tisztítószer - Erősen lúgos tisztítószer - Erősen savas tisztítószer - Erősen habzó mosószer

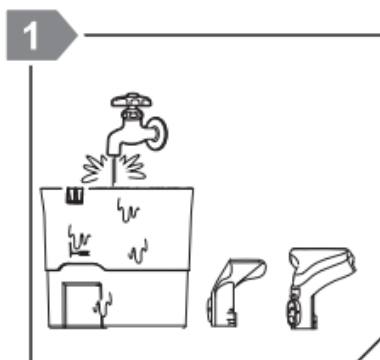
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a mosószer nem károsítja a szőnyeget.

- Ha mosószert használ, először próbálja ki a tisztítandó szövet szélén, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem okoz-e elszíneződést.
- Ne használjon gyúlékony oldószereket.
- Ne permetezzen semmilyen folyadékot, mint például:
 - rovarölő szerek
 - hajápolási termékek
 - kenőolajok
- Ne használja a terméket gyúlékony vagy éghető anyagok vákuumozására.
- Ne használja a terméket száraz por felszívására.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok, például cigaretta közelében.
- A tiszta víztartályba csak 40 °C-os vagy annál alacsonyabb hőmérsékletű vizet szabad önteni.

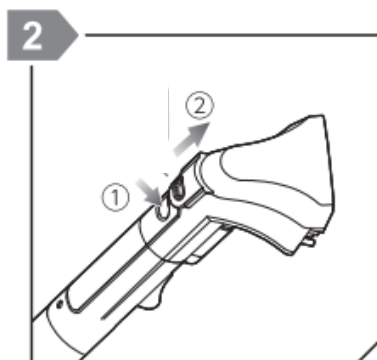
MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítmény	800W
Mosószer tartály	3L
Szennyezett víztartály	1.5L
Feszültség	220-240V

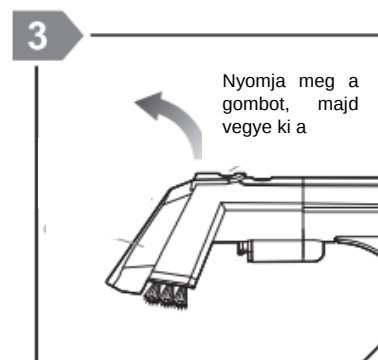
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



1
A tapadókorongokat minden használat után alaposan öblítse ki vízzel.



2
A szívófúvóka leválasztása a szívócsőről.



3
A mosó rész leválasztása a facsaróról

Tisztítás előtt válassza le a készüléket a tápegységről.
Soha ne merítse az alapot (motoregységet) és a tápkábelt vízbe, és ne öblítse le folyó víz alatt.

Ne tisztítsa a készüléket súroló vagy maró hatású tisztítószerrel.

A készülék házát nedves ruhával tisztítsa meg, és száraz törülközővel szárítsa meg.

Használjon munkakesztyűt a karbantartási műveletek elvégzésekor.

HASZNÁLAT

A készüléket nem szabad a többi hulladékkal azonos módon ártalmatlanítani. A hulladék környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzése érdekében tilos a használt készüléket más hulladékkal együtt elhelyezni. Minden felhasználó köteles az ilyen berendezéseket egy gyűjtőhelyen leadni.

GARANCIA

Az egyes országokban alkalmazandó garanciális feltételeket az adott nemzeti forgalmazóink tették közzé. Az Ön készülékének esetleges meghibásodásait a garanciaidőn belül ingyenesen javítjuk, amennyiben a hibákat anyaghiba vagy hibás kivitelezés okozza. A garanciális igényeket az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálati központhoz kell benyújtani, és a vásárlást igazoló dokumentumokkal kell alátámasztani.

INTRODUCTION

Lisez ce manuel avant d'assembler, de monter et d'utiliser l'appareil. Il doit être respecté afin d'éviter des situations susceptibles d'endommager l'appareil ou de blesser, voire de tuer, l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte de l'appareil.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

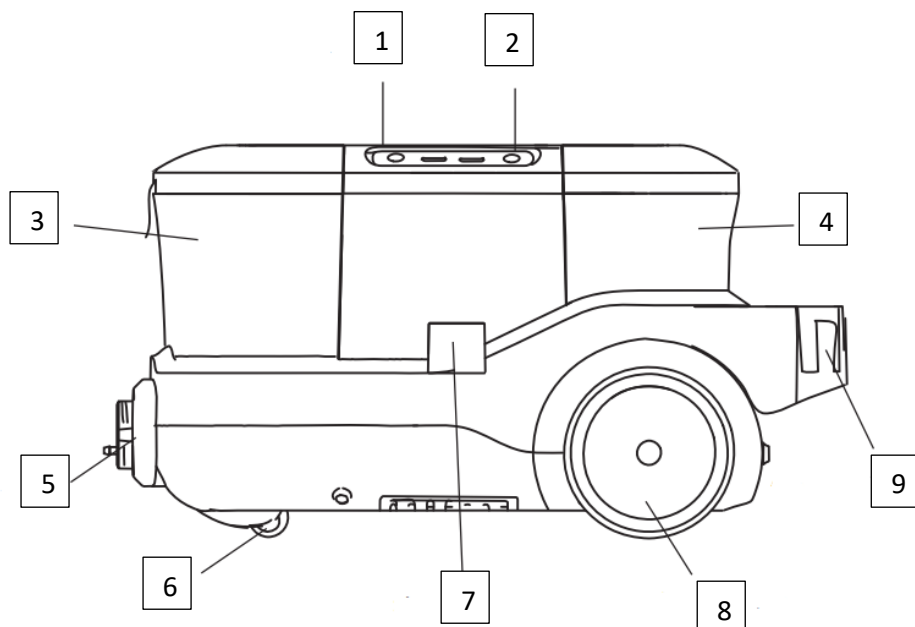
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'aspirateur ou avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Avant la première utilisation, vérifiez que la tension de la prise de courant correspond à celle de l'aspirateur.
- Ne suspendez pas le câble à des arêtes vives et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'aspirateur de la source d'alimentation.
- Ne laissez jamais un aspirateur en marche sans surveillance.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque des enfants se trouvent à proximité de l'aspirateur.
- Ne laissez pas l'aspirateur se déplacer le long du câble d'alimentation, car cela pourrait endommager la gaine d'isolation du câble.
- L'aspirateur ne doit pas être utilisé sans filtre à eau pour le nettoyage à sec !
- N'utilisez pas un appareil endommagé, même si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé(e) - dans ce cas, confiez l'appareil à un centre de service agréé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou si l'une de ses pièces a été endommagée. Retournez-le à un centre de service agréé pour le faire réparer.
- N'essayez pas d'utiliser l'appareil si vous soupçonnez des dommages techniques.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut endommager l'appareil, provoquer des blessures ou un incendie.

- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
- Si l'on constate que du liquide s'échappe du réservoir du filtre à eau, il faut immédiatement éteindre l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides - le cordon d'alimentation et la fiche doivent rester secs en permanence.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables et corrosifs, des poussières dangereuses pour la santé, des solvants, des allumettes, des cendres, des mégots de cigarettes, des huiles, des objets tranchants et des objets dont la température dépasse 60 °C, car cela peut entraîner de graves risques d'explosion ou d'incendie.
- Ne pas aspirer à proximité de liquides et de substances inflammables.
- Tenez l'aspirateur éloigné de toute source de chaleur (radiateurs, cuisinières, etc.) en raison de son boîtier en plastique.
- Ne bloquez pas les ouvertures d'entrée et de sortie de l'aspirateur.
- Chaque fois que l'appareil est utilisé, le réservoir doit être vidé, nettoyé et séché. Pour sécher l'intérieur des tubes et du tuyau, l'appareil doit être aspiré à l'air sec pendant un certain temps. Cela permet d'éviter la formation d'odeurs désagréables.
- L'aspirateur est destiné à un usage domestique uniquement.
- Lorsque le réservoir de liquide est vide ou lorsque vous n'utilisez pas la fonction de lavage ou de nettoyage humide, n'utilisez pas la pompe. Si la pompe est mise en marche sans eau, elle commencera à chauffer et le système de sécurité automatique coupera l'alimentation de la pompe. La pompe ne pourra pas démarrer tant qu'elle n'aura pas refroidi.
- N'utilisez que le shampoing recommandé par le fabricant pour le lavage.
- Assurez-vous que tous les tissus et toutes les surfaces peuvent être nettoyés ou lavés à l'eau. En particulier pour les tapis délicats tissés à la main, faites un essai sur une petite surface.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants et des personnes ayant des capacités motrices restreintes, des déficiences sensorielles, un développement limité, un manque d'expérience et de connaissances est interdite. Ces personnes ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'une personne ayant des connaissances et une expérience suffisantes, qui assumera la responsabilité de la sécurité de l'utilisateur.
- L'aspirateur est conçu pour un usage domestique uniquement. Il possède des fonctions de lavage, d'aspiration à sec et d'aspiration humide, ainsi qu'une fonction de soufflage. Il est facile à utiliser et sûr. L'aspirateur est équipé d'un dispositif de protection du flotteur qui protège le moteur contre les inondations. Le réservoir de détergent amovible peut être facilement nettoyé.

RISQUE RÉSIDUEL

Même si l'appareil est utilisé conformément à sa destination et que toutes les directives de ce mode d'emploi sont respectées, il n'est pas possible d'éliminer les risques résiduels. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Il convient d'être prudent.

LISTE DES COMPOSANTS ET CONSTRUCTION



1	Interrupteur	6	Roues
2	Contrôle de la puissance	7	Crochet pour tuyau
3	Réservoir d'eau sale	8	Roues arrière
4	Nettoyer le réservoir d'eau	9	Porte-accessoires
5	Ouverture d'aspiration		

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'aspirateur. Il contient des informations sur les fonctions et les accessoires de l'aspirateur. Il est interdit de laisser l'aspirateur allumé sans surveillance. Une fois le nettoyage terminé, éteignez l'appareil et débranchez-le. N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur. Il est interdit aux enfants d'utiliser l'aspirateur.

N'utilisez que les accessoires d'origine fournis.

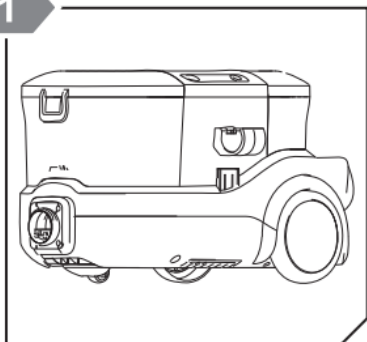
Si l'appareil est endommagé, contactez un centre de service agréé.

En cas de fonctionnement irrégulier ou étrange, éteignez immédiatement l'aspirateur. Avant de passer l'aspirateur, vérifiez que les éléments filtrants tels que le filtre ou le sac sont correctement mis en place.

- Retirez l'appareil de l'emballage et vérifiez que tous les composants nécessaires à l'assemblage de l'appareil se trouvent dans l'emballage.
- Ne jetez aucune pièce avant ou après l'assemblage du produit.
- Retirer tous les matériaux de sécurité.

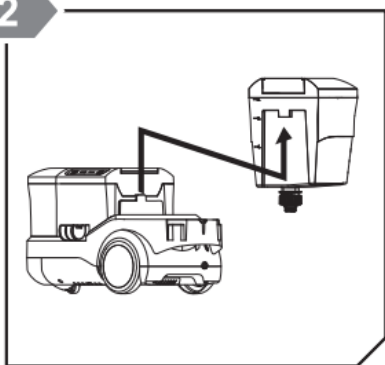
- Assurez-vous qu'aucun des composants n'est endommagé.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du réseau local.
- L'appareil est prêt à fonctionner.

1



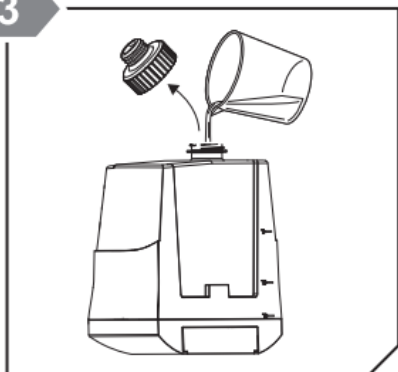
Installer le tuyau d'aspiration dans l'ouverture

2



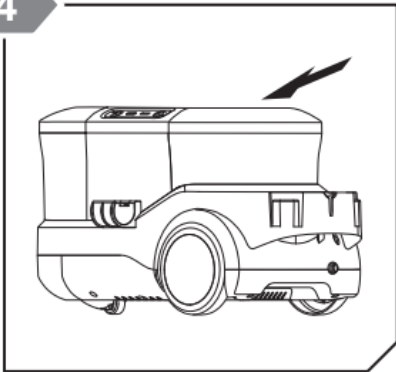
Retirer le réservoir d'eau propre

3



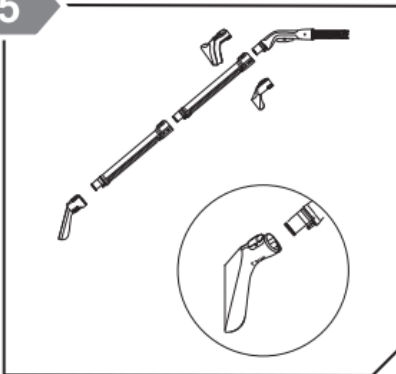
Dévisser le bouchon et verser de l'eau propre. La capacité maximale est de 3 litres.

4



Installer le reservoir

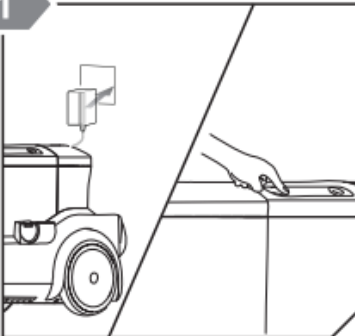
5



Installez la brosse de votre choix.

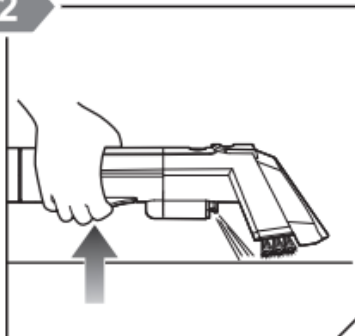
FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF

1



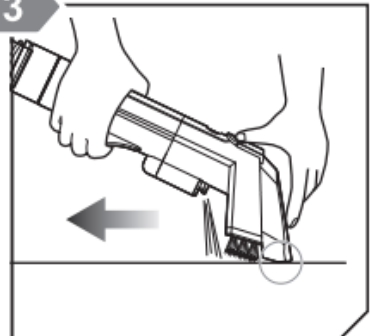
Connectez l'appareil à l'alimentation électrique et mettez-le en marche à l'aide du bouton situé sur le boîtier.

2

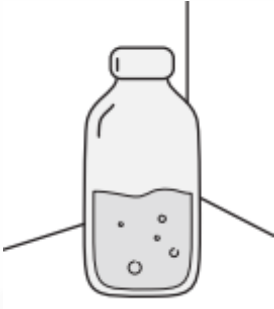


Appuyez sur le bouton du tube pour pulvériser de l'eau propre avec du détergent. Vaporisez sur la tache, puis aspirez l'eau avec la raclette.

3



Vous pouvez simultanément vaporiser les taches avec du détergent et aspirer l'eau avec la raclette.

	Détergents recommandés	Non recommandé
	- Eau ionisée hautement alcaline - Bicarbonate de soude - Acide citrique - Acide hypochloreux	- Détergents pour la cuisine - Détergents fortement alcalins - Détergents fortement acides - Détergents fortement moussants

- Avant de l'utiliser, assurez-vous que le détergent ne risque pas d'endommager la moquette.

- Lorsque vous utilisez un détergent, testez-le d'abord sur le bord du tissu à nettoyer pour vous assurer qu'il ne provoque pas de décoloration.

- Ne pas utiliser de solvants inflammables.

- Ne pas pulvériser de liquides tels que :

- insecticides
- produits de soins capillaires
- huiles lubrifiantes

- Ne pas utiliser le produit pour aspirer des substances inflammables ou combustibles.

- N'utilisez pas le produit pour aspirer de la poussière sèche.

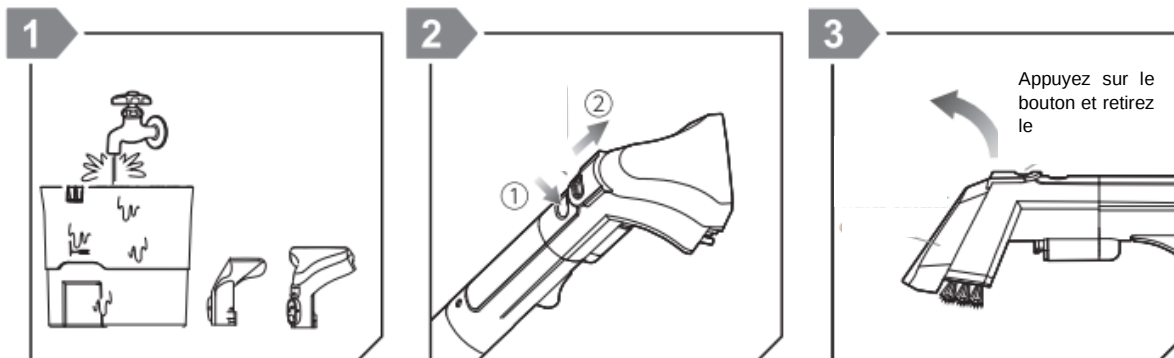
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de substances inflammables telles que des cigarettes.

- Seule de l'eau dont la température est inférieure ou égale à 40°C doit être versée dans le réservoir d'eau propre.

SPECIFICATION

Puissance nominale	800W
Réservoir de détergent	3L
Réservoir d'eau sale	1.5L
Tension d'alimentation	220-240V

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Rincez soigneusement les ventouses à l'eau après chaque utilisation.

Déconnexion de la buse d'aspiration du tuyau d'aspiration.

Déconnexion de la partie lavage de la raclette

Avant de procéder au nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
Ne jamais immerger la base (unité motrice) et le cordon d'alimentation dans l'eau ou les rincer à l'eau courante.
Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs.
Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le avec des serviettes sèches.
Utiliser des gants de travail lors des opérations de maintenance.

UTILISATION

L'appareil ne doit pas être jeté avec le reste des déchets. Afin de prévenir les effets nocifs des déchets sur l'environnement et la santé humaine, il est interdit de placer les appareils usagés avec les autres déchets. Chaque utilisateur est tenu de remettre ces appareils à un point de collecte.

GARANTIE

Les conditions de garantie applicables dans chaque pays ont été publiées par nos distributeurs nationaux respectifs. Nous réparerons gratuitement les éventuels défauts de votre appareil pendant la période de garantie, dans la mesure où ces défauts sont dus à des vices de matériaux ou de fabrication. Les demandes de garantie doivent être adressées à votre revendeur ou au centre de service après-vente agréé le plus proche, et accompagnées d'une preuve d'achat.

ВСТУП

Прочитайте цей посібник перед складанням, монтажем і використанням приладу. Його необхідно дотримуватися, щоб уникнути ситуацій, які можуть призвести до пошкодження приладу, травмування або навіть смерті користувача та людей, які знаходяться поблизу. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неналежним або неправильним використанням обладнання.
Збережіть цей посібник для подальшого використання.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

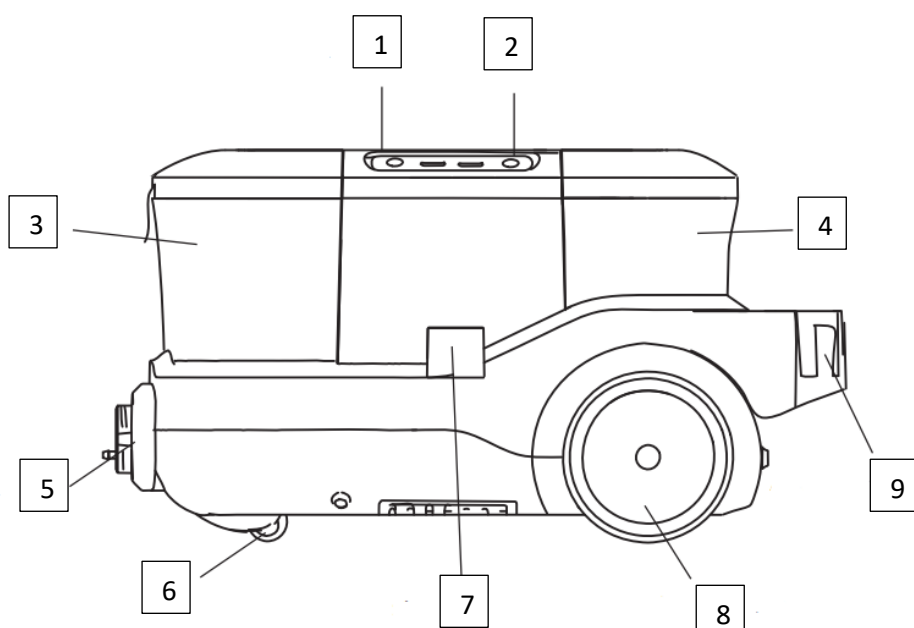
Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Завжди виймайте вилку з розетки, якщо пилосос не використовується, або перед проведенням технічного обслуговування чи чищення.

- Перед першим використанням переконайтеся, що напруга в розетці відповідає параметрам пилососа.
- Не вішайте кабель на гострі краї та не допускайте його контакту з гарячими поверхнями.
- Ніколи не тягніть за шнур живлення, щоб від'єднати пилосос від джерела живлення.
- Ніколи не залишайте увімкнений пилосос без нагляду.
- Будьте особливо обережні, коли біля пилососа знаходяться діти.
- Не дозволяйте пилососу рухатися вздовж мережевого кабелю, оскільки це може призвести до пошкодження ізоляційної оболонки кабелю.
- Пилосос не можна використовувати без водяного фільтра для сухого прибирання!
- Не використовуйте пошкоджений прилад, навіть якщо пошкоджено мережевий кабель або вилку - у цьому випадку віднесіть прилад до авторизованого сервісного центру.
- Не використовуйте прилад, якщо він падав або будь-які його деталі були пошкоджені. Віднесіть його до авторизованого сервісного центру для ремонту.
- Не намагайтеся використовувати пристрій, якщо у вас є підозра на технічні пошкодження.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, травми або пожежі.
- Будьте особливо обережні, пилососаючи сходи.
- Якщо з контейнера водяного фільтра витікає рідина, пристрій слід негайно вимкнути.
- Не занурюйте прилад, шнур або вилку у воду або інші рідини - мережевий шнур і вилка завжди повинні бути сухими.
- Не використовуйте пилосос для збору легкозаймистих і корозійних рідин, небезпечного для здоров'я пилу, розчинників, сірників, попелу, недопалків, масел, гострих предметів і предметів, температура яких перевищує 60°C, оскільки це може призвести до серйозного вибуху або пожежі.
- Не пилососьте поблизу легкозаймистих рідин і речовин.
- Тримайте пилосос подалі від усіх джерел тепла (радіаторів, плит тощо) завдяки пластиковому корпусу.
- Не перекривайте вхідні та вихідні отвори пилососа.
- Після кожного використання пристрою контейнер слід спорожнити, почистити і висушити. Щоб висушити внутрішню частину трубок і шланга, пристрій повинен деякий час всмоктувати сухе повітря. Це дозволяє уникнути утворення неприємних запахів і запахів.
- Пилосос призначений лише для побутового використання.
- Якщо резервуар для рідини порожній або якщо ви не використовуєте функцію прання чи вологого прибирання, не використовуйте насос. Якщо насос увімкнути без води, він почне нагріватися, автоматична система безпеки відключить живлення насоса. Насос не зможе ввімкнутися, доки не охолоне.
- Для миття використовуйте тільки шампунь, рекомендований виробником.
- Переконайтеся, що всі тканини та поверхні придатні для вологого чищення або прання. Особливо з делікатними килимами ручного ткацтва проведіть тест на невеликій ділянці.
- Забороняється використання приладу дітьми та особами з обмеженими руховими навичками, сенсорними порушеннями, обмеженим розвитком, недостатнім досвідом і знаннями. Такі особи можуть користуватися приладом тільки під наглядом особи з достатніми знаннями та досвідом, яка бере на себе відповідальність за безпеку користувача.
- Пилосос призначений лише для побутового використання. Він має функції миття, сухого та вологого прибирання, а також функцію видування. Він простий і безпечний у використанні. Пилосос оснащений пристроєм захисту поплавця, який захищає двигун від затоплення. Знімний бак для миючого засобу можна легко очистити

ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК

Навіть якщо прилад використовується за призначенням і дотримуються всі вказівки, наведені в цій інструкції, неможливо усунути залишкові ризики. Під час експлуатації приладу керуйтеся здоровим глуздом. Слід дотримуватися обережності.

ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ І КОНСТРУКЦІЯ



1	Перемикач	6	Колеса
2	Регулювання потужності	7	Гачок для шланга
3	Бак для брудної води	8	Задні колеса
4	Бак для чистої води	9	Тримач для аксесуарів
5	Всмоктувальний отвір		

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

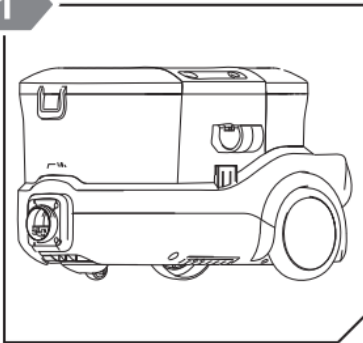
Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації. Вона містить інформацію про функції та приладдя пилососа. Забороняється залишати пилосос увімкненим без нагляду. Після закінчення прибирання вимкніть пилосос і від'єднайте його від електромережі. Використовуйте прилад тільки в приміщенні. Забороняється використовувати пилосос дітям.

Використовуйте лише оригінальні аксесуари з комплекту.

Якщо прилад пошкоджено, зверніться до авторизованого сервісного центру.
Регулярно перевіряйте прохідність всмоктувального шланга. У разі нерегулярної або дивної роботи пилососа негайно вимкніть його. Перед початком прибирання перевірте, чи правильно встановлені фільтрувальні елементи, такі як фільтр або мішок.

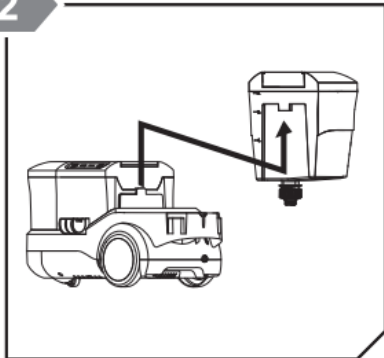
- Вийміть пристрій з упаковки і перевірте, чи всі компоненти для складання пристрою знаходяться в упаковці.
- Не викидайте жодної деталі до або після збирання виробу.
- Приберіть усі захисні матеріали.
- Переконайтеся, що жоден з компонентів не пошкоджений.
- Перед підключенням приладу перевірте, чи відповідає напруга, вказана на заводській табличці приладу, напрузі місцевої електромережі.
- Пристрій готовий до використання.

1



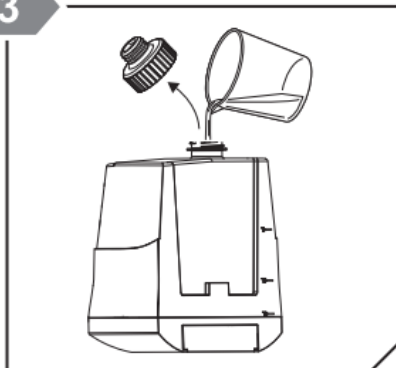
Вставте всмоктувальний шланг в отвір

2



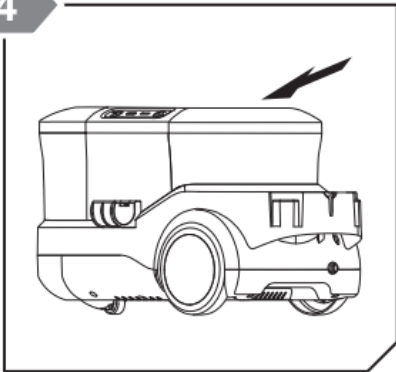
Зніміть резервуар для чистої води

3



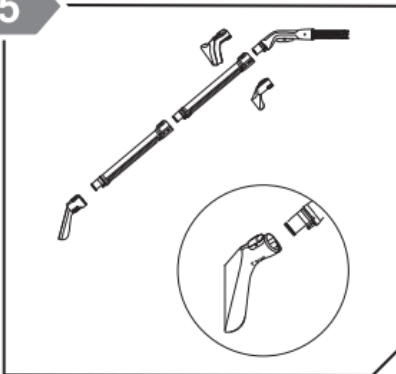
Відкрутіть кришку і залийте чисту воду. Максимальна місткість - 3 л.

4



Встановіть бак

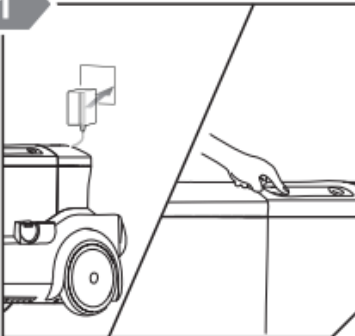
5



Встановіть щітку на свій вибір.

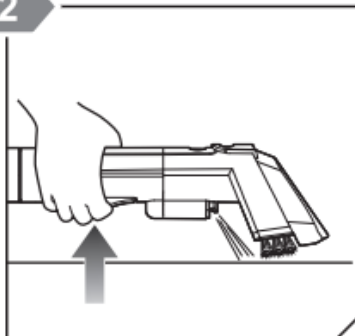
РОБОТА ПРИСТРОЮ

1



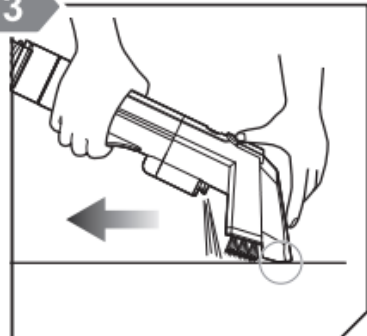
Підключіть пристрій до електромережі та увімкніть його за допомогою кнопки на корпусі

2

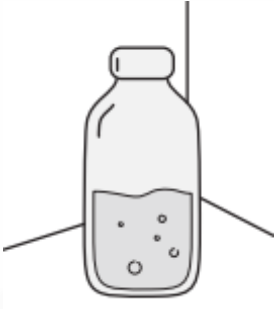


Натисніть кнопку на трубці, щоб розпорошити чисту воду з миючим засобом. Розпилюйте на пляму, а після розпилення втягніть

3



Ви можете одночасно обприскувати плями миючим засобом і втягувати воду за допомогою скребка.

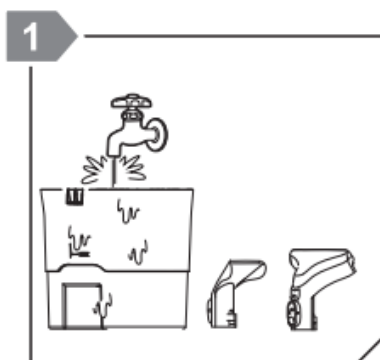
	Рекомендовані засоби	Не рекомендується
	миючі - Високотужна іонізована вода - Харчова сода - Лимонна кислота - Хлоридна кислота	- Миючі засоби для кухні - Strongly alkaline detergents - Strongly acidic detergents - Strongly foaming detergents

- Перед використанням переконайтеся, що пральний порошок не пошкодить килим.
- Використовуючи миючий засіб, спочатку протестуйте його на краю тканини, що очищується, щоб переконатися, що він не спричинить знебарвлення.
- Не використовуйте легкозаймисті розчинники.
- Не розпилюйте будь-які рідини, такі як:
 - інсектициди
 - засоби по догляду за волоссям
 - мастила
- Не використовуйте виріб для вакуумування легкозаймистих або горючих речовин.
- Не використовуйте виріб для сухого прибирання пилу.
- Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих речовин, таких як сигарети
- У резервуар для чистої води слід наливати лише воду з температурою не вище 40°C.

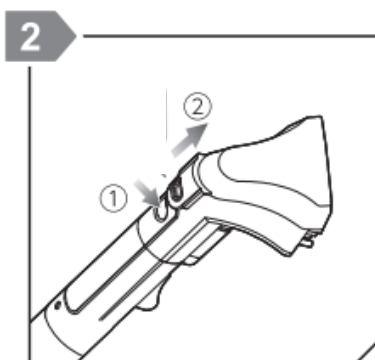
СПЕЦИФІКАЦІЯ

Номінальна потужність	800W
Бак для миючого засобу	3L
Бак для брудної води	1.5L
Напруга	220-240V

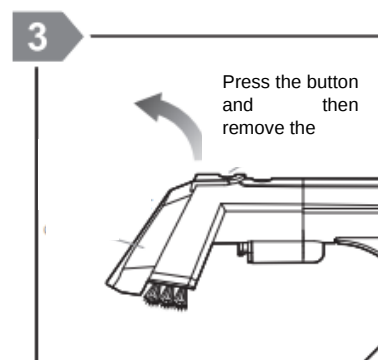
ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ



Після кожного використання ретельно промивайте присоски водою.



Від'єднайте всмоктувальну насадку від всмоктувальної труби.



Від'єднання миючої частини від скребка

Перед чищенням від'єднайте пристрій від джерела живлення.
Ніколи не занурюйте основу (блок двигуна) і шнур живлення у воду і не промивайте їх під проточною водою.
Не чистіть прилад абразивними або корозійними миючими засобами.
Очистіть корпус приладу вологою ганчіркою і витріть насухо сухим рушником.
Під час виконання операцій з технічного обслуговування використовуйте робочі рукавички.

УТИЛІЗАЦІЯ

Прилад не слід утилізувати так само, як решту відходів. Щоб запобігти шкідливому впливу відходів на навколишнє середовище та здоров'я людей, забороняється розміщувати використане обладнання разом з іншими відходами. Кожен користувач зобов'язаний повернути таке обладнання до пункту збору.

ГАРАНТІЯ

Умови гарантії, що застосовуються в кожній країні, були опубліковані нашими відповідними національними дистриб'юторами. Протягом гарантійного терміну ми безкоштовно усунемо можливі несправності вашого пристрою, якщо вони спричинені дефектами матеріалів або дефектами виготовлення. Гарантійні претензії слід надсилати дилеру або до найближчого авторизованого центру обслуговування клієнтів разом із документальним підтвердженням покупки.

ÚVOD

Před montáží, sestavením a používáním spotřebiče si přečtěte tento návod. Je nutné se jím řídit, abyste předešli situacím, které mohou vést k poškození spotřebiče nebo ke zranění či dokonce smrti uživatele a osob v jeho blízkosti. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním zařízení.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

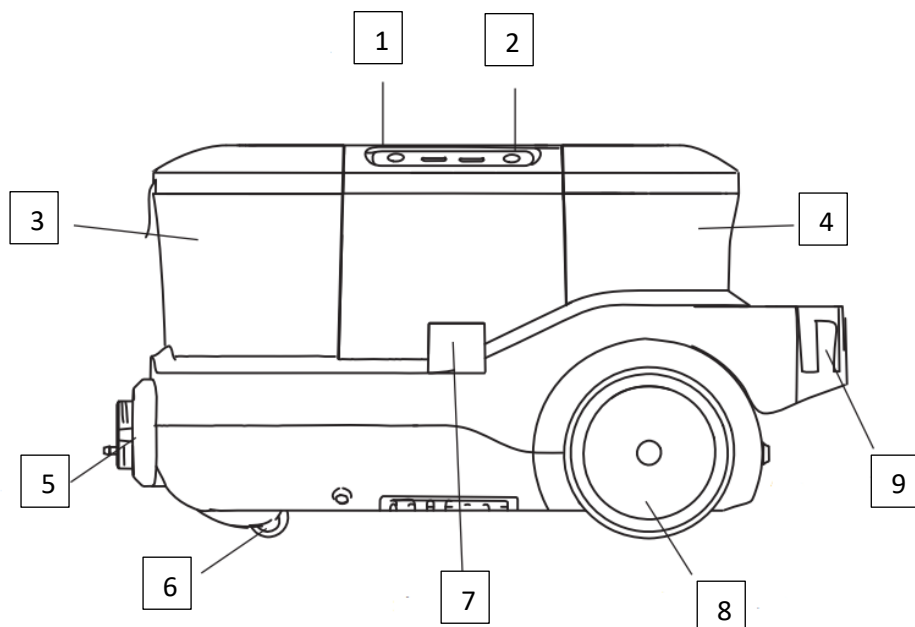
- Pokud vysavač nepoužíváte nebo před prováděním údržby či čištění vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Před prvním použitím zkontrolujte, zda napětí v síťové zásuvce odpovídá napětí vysavače.
- Kabel nezavěšujte na ostré hrany a nedovolte, aby přišel do styku s horkými povrchy.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, abyste vysavač odpojili od zdroje napájení.
- Nikdy nenechávejte vysavač zapnutý bez dozoru.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, když jsou v blízkosti vysavače děti.

- Nedovolte, aby se vysavač pohyboval podél síťového kabelu, protože by mohlo dojít k poškození izolačního krytu kabelu.
- Vysavač se nesmí používat bez vodního filtru pro suché čištění!
- Nepoužívejte poškozený spotřebič, i když je poškozený síťový kabel nebo zástrčka - v takovém případě odneste spotřebič do autorizovaného servisu.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl nebo byla poškozena některá z jeho částí. Vraťte jej k opravě do autorizovaného servisního střediska.
- Pokud máte podezření na technické poškození, nepokoušejte se přístroj používat.
- Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může způsobit poškození přístroje, zranění nebo požár.
- Při vysávání schodů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Pokud zjistíte, že z nádoby vodního filtru uniká kapalina, je nutné přístroj okamžitě vypnout.
- Neponořujte spotřebič, kabel ani zástrčku do vody nebo jiných tekutin - síťový kabel a zástrčka musí být vždy suché.
- Vysavač nepoužívejte ke sběru hořlavých a žíravých kapalin, zdraví nebezpečných prachů, rozpouštědel, zápalek, popela, cigaretových nedopalků, olejů, ostrých předmětů a předmětů, jejichž teplota přesahuje 60°C, protože to může vést k vážnému nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- Nevysávejte v blízkosti hořlavých kapalin a látek.
- Vysavač udržujte v dostatečné vzdálenosti od všech zdrojů tepla (radiátory, sporáky atd.) kvůli jeho plastovému krytu.
- Neblokujte vstupní a výstupní otvory vysavače.
- Při každém použití přístroje je třeba nádobu vyprázdnit, vyčistit a vysušit. Aby se vysušil vnitřek trubek a hadice, měla by jednotka chvíli nasávat suchý vzduch. Tím se zabrání vzniku nepříjemných pachů a zápachů.
- Vysavač je určen pouze pro domácí použití.
- Pokud je nádržka na kapalinu prázdná nebo pokud nepoužíváte funkci mytí nebo mokrého čištění, čerpadlo nepoužívejte. Pokud je čerpadlo zapnuto bez vody, začne se zahřívat, automatický bezpečnostní systém přeruší napájení čerpadla. Čerpadlo nebude možné spustit, dokud nevychladne.
- K mytí používejte pouze šampon doporučený výrobcem.
- Ujistěte se, že jsou všechny tkaniny a povrchy vhodné pro mokré čištění nebo praní. Zejména u jemných, ručně tkaných koberců proveďte zkoušku na malé ploše.
- Použití přístroje dětmi a osobami s omezenou motorikou, smyslovými vadami, omezeným vývojem, nedostatkem zkušeností a znalostí je zakázáno. Tyto osoby mohou přístroj používat pouze pod dohledem osoby s dostatečnými znalostmi a zkušenostmi, která převeze odpovědnost za bezpečnost uživatele.
- Vysavač je určen pouze pro domácí použití. Má funkce mytí, suchého a mokrého vysávání a také funkci foukání. Jeho používání je snadné a bezpečné. Vysavač je vybaven ochranným plovákovým zařízením, které chrání motor před zaplavením. Vyjímatelnou nádržku na prací prostředek lze snadno vyčistit

RESIDUÁLNÍ RIZIKA

I když je spotřebič používán k určenému účelu a jsou dodržovány všechny pokyny uvedené v tomto návodu, není možné vyloučit zbytková rizika. Při obsluze spotřebiče používejte zdravý rozum. Je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

SEZNAM SOUČÁSTÍ A KONSTRUKCE



1	Přepínač	6	Kola
2	Řízení výkonu	7	Háček na hadici
3	Nádrž na špinavou vodu	8	Zadní kola
4	Nádrž na čistou vodu	9	Držák příslušenství
5	Sací otvor		

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před použitím si přečtěte návod k použití. Obsahuje informace o funkcích a příslušenství vysavače. Je zakázáno nechávat vysavač zapnutý bez dozoru. Po skončení úklidu jej vypněte a odpojte od elektrické sítě. Spotřebič používejte pouze v interiéru. Je zakázáno, aby vysavač používaly děti.

Používejte pouze originální příslušenství, které je součástí dodávky.

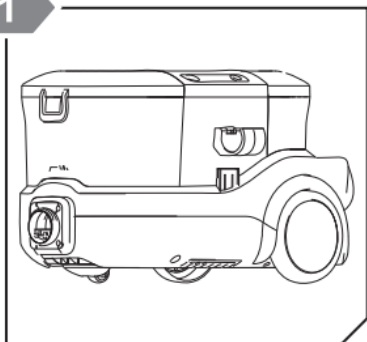
Pokud je spotřebič poškozený, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Pravidelně kontrolujte průchodnost sací hadice. V případě nepravidelného nebo podivného chodu vysavač okamžitě vypněte. Před vysáváním zkontrolujte, zda jsou správně nasazeny filtrační prvky, jako je filtr nebo sáček.

- Vyměňte zařízení z obalu a zkontrolujte, zda jsou v obalu všechny součásti pro sestavení jednotky.
- Před sestavením výrobku ani po něm nevyhazujte žádné díly.
- Odstraňte veškerý bezpečnostní materiál.

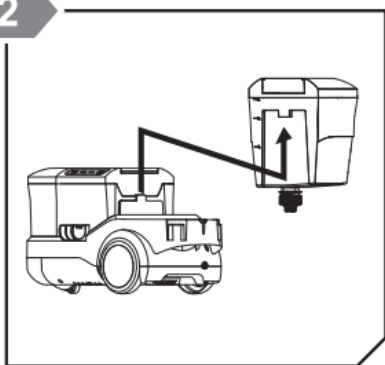
- Ujistěte se, že žádná z komponent není poškozena.
- Před připojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí v místní síti.
- Zařízení je připraveno k použití.

1



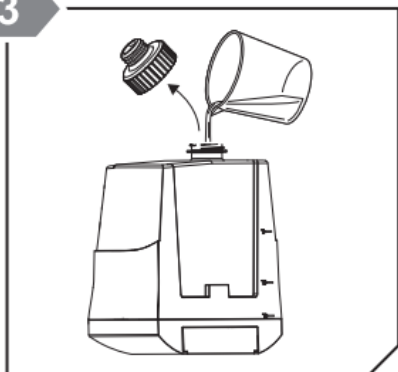
Nasaďte sací hadici do otvoru

2



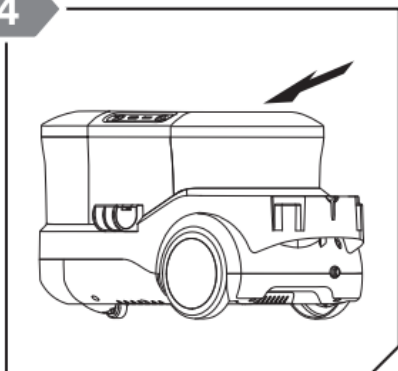
Vyjměte nádrž na čistou vodu

3



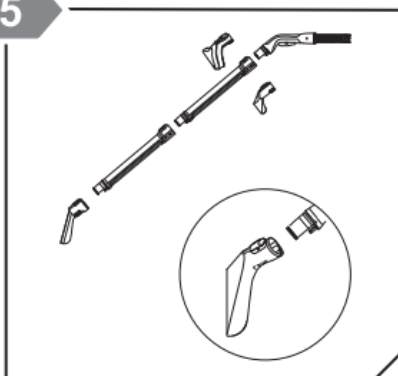
Odšroubujte uzávěr a nalijte čistou vodu. Maximální kapacita je 3 l.

4



Instalace nádrže

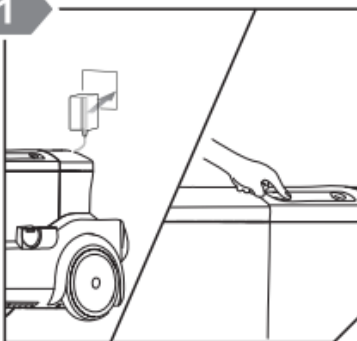
5



Nainstalujte vybraný kartáček.

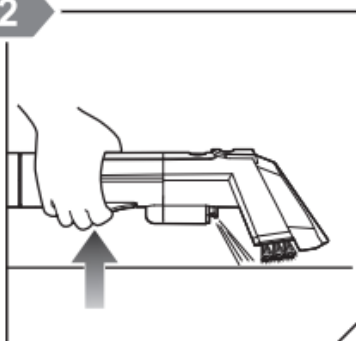
PROVOZ ZAŘÍZENÍ

1



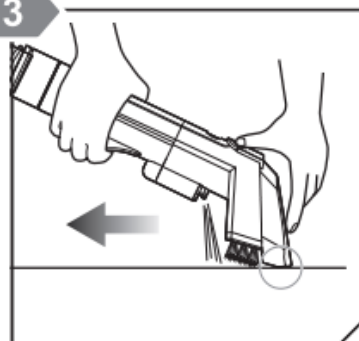
Připojte zařízení k napájení a zapněte jej tlačítkem na krytu.

2

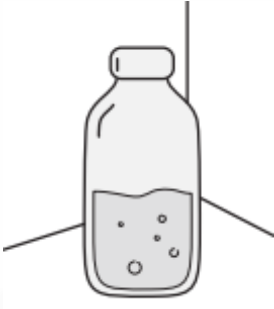


Stisknutím tlačítka na trubici nastříkáte čistou vodu se saponátem. Nastříkejte na skvrnu a po nastříkání vodu vtáhněte stěrkou.

3



Skvrny můžete současně postříkat čisticím prostředkem a vodu nasát stěrkou.

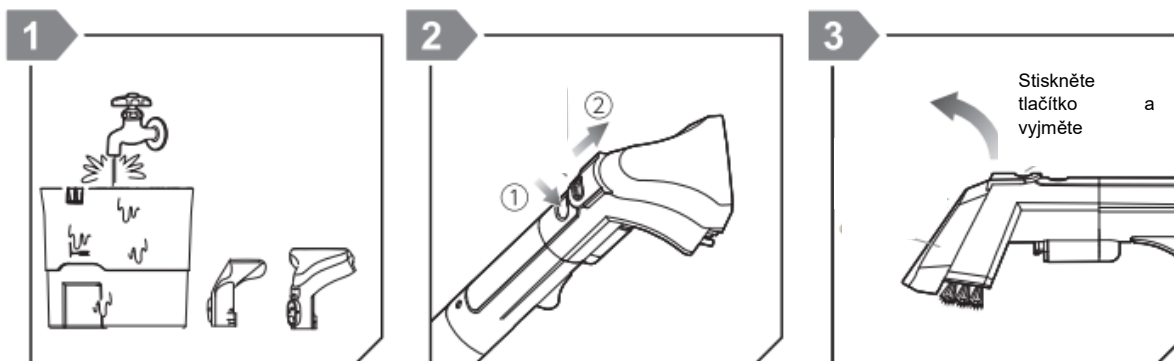
	Doporučené prací prostředky	Nedoporučuje se
	- Vysoce alkalická ionizovaná voda - Jedlá soda - Kyselina citronová - Kyselina chlorná	- Čisticí prostředky pro použití v kuchyni - Silně alkalické mycí prostředky - Silně kyselé mycí prostředky - Silně pěnivé mycí prostředky

- Před použitím se ujistěte, že prací prostředek nepoškodí koberec.
- Při použití pracího prostředku jej nejprve vyzkoušejte na okraji čištěné tkaniny, abyste se ujistili, že nezpůsobí změnu barvy.
- Nepoužívejte hořlavá rozpouštědla.
- Nestříkejte žádné kapaliny, jako např.:
 - insekticidy
 - produkty pro péči o vlasy
 - mazací oleje
- Výrobek nepoužívejte k vysávání hořlavých nebo vznětlivých látek.
- Výrobek nepoužívejte k vysávání suchého prachu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých látek, jako jsou cigarety.
- Do nádrže na čistou vodu by se měla nalévat pouze voda o teplotě 40 °C nebo nižší.

SPECIFIKACE

Jmenovitý výkon	800W
Nádrž na prací prostředek	3L
Nádrž na špinavou vodu	1.5L
Napětí	220-240V

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Po každém použití
příslavky důkladně
opláchněte vodou.

Odpojení sací trysky od
sacího potrubí.

Odpojení mycí části od
ždímačky

Před čištěním odpojte přístroj od napájení.

Základnu (motorovou jednotku) a napájecí kabel nikdy neponořujte do vody ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.

Spotřebič nečistěte abrazivními nebo žíravými čisticími prostředky.

Kryt spotřebiče očistěte vlhkým hadříkem a osušte suchými utěrkami.

Při údržbě používejte pracovní rukavice.

POUŽITÍ

Spotřebič by se neměl likvidovat stejným způsobem jako ostatní odpad. Aby se zabránilo škodlivým účinkům odpadu na životní prostředí a lidské zdraví, je zakázáno ukládat použité zařízení společně s ostatním odpadem. Každý uživatel je povinen takové zařízení odevzdat na sběrném místě.

ZÁRUKA

Podmínky záruky platné v jednotlivých zemích zveřejnili naši národní distributoři. Případné závady na vašem přístroji opravíme bezplatně v záruční době, pokud jsou závady způsobeny vadami materiálu nebo vadným zpracováním. Nároky ze záruky je třeba adresovat vašemu prodejci nebo nejbližšímu autorizovanému středisku zákaznického servisu a doložit je dokladem o koupi.